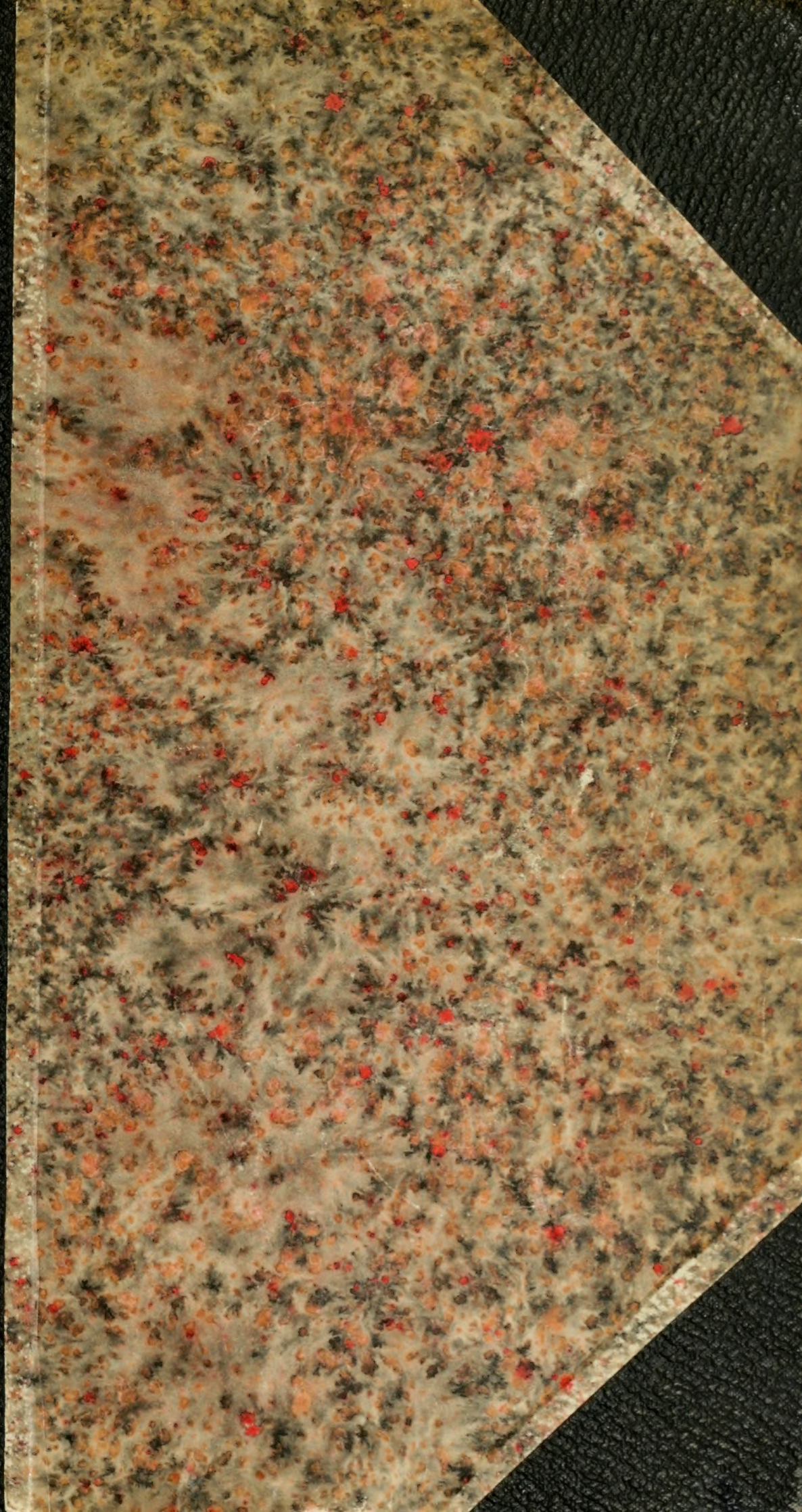



MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 05183 580 9





Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa









2<sup>ème</sup> Édition

*Willems Lohoff*

# LE CHEMINEAU

Drame lyrique en quatre Actes

DE

JEAN RICHEPIN

Musique de

# XAVIER LEROUX

---

Partition Chant et Piano

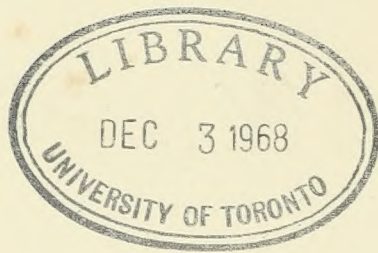
---

Paris, CHAUDENS, Editeur  
30, Boulevard des Capucines, 30.

*Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour  
tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark*

U.S.A. Copyright by Choudens, 1907

*Imp. Dupré, Paris.*



M  
1503  
L629C4  
1907







A notre ami  
Albert Carré

en témoignage de reconnaissance  
et fidèle affection.

Kavier Leroux  
Jean Richepin



# LE CHEMINEAU

DRAME LYRIQUE EN QUATRE ACTES

Représenté pour la première fois sur le Théâtre de l'Opéra-Comique, à Paris

Le 6 Novembre 1907.

Direction : **ALBERT CARRÉ**

## Distribution

<b>Toinette</b> . . . . .	<i>Sop. dramatique ou Mezzo</i>	M <sup>mes</sup> Claire FRICHÉ-CHASSEVENT
<b>Aline</b> . . . . .	<i>Soprano</i> . . . . .	Mathieu LUTZ
<b>Catherine</b> . . . . .	<i>Mezzo</i> . . . . .	C. THÉVENET et SYLVA
<b>Le Chemineau</b> . . . . .	<i>Baryton</i> . . . . .	MM. DUFRANNE
<b>Toinet</b> . . . . .	<i>Ténor</i> . . . . .	SALIGNAC
<b>François</b> . . . . .	<i>Baryton</i> . . . . .	J. PÉRIER
<b>Maître Pierre</b> . . . . .	<i>Basse</i> . . . . .	VIEUILLE
<b>Martin</b> . . . . .	<i>Ténor</i> . . . . .	CAZENEUVE
<b>Thomas</b> . . . . .	<i>Baryton</i> . . . . .	DELVOYE

Moissonneurs. — Moissonneuses. — Paysans. — Paysannes. — Enfants.

Chef d'Orchestre :  
M. F. RUHLMANN

Régisseur Général :  
M. CARBONNE

Chef du Chant :  
M. Gabriel GROVLEZ

Régisseurs :  
M<sup>r</sup> C. PIERRON et M. G. RECHENCQ

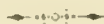
Chefs des Chœurs :  
MM. RHENÉ-BATON et F. LEROUX

Décors de M. L. JUSSEAUME.

Chef Machiniste : M. Eug. RAMELET.



# ❁ INDEX ❁



## ACTE I. — Une Clairière à l'orée d'un bois.

	Pages
SCÈNE I. « La Jeannett' s'en va-t-aux champs... » . . . . .	Le Chemineau, Toinette . . . . . 1
— II. « Ma foi !... je suis las... » . . . . .	François, Martin, Thomas, Toinette, Le Chem. 5
— III. « Ohé ! les sans courage ! » . . . . .	Le Chemineau, Toinette, Maître Pierre . . . 17
— IV. « Bois à ton aise, bon Chemineau » . . . . .	Maître Pierre, François, Le Chemineau . . . 23
— V. « Dis-moi, bon Chemineau » . . . . .	Maître Pierre, Le Chemineau . . . . . 25
— VI. « Il est parti ? » . . . . .	Toinette, Le Chemineau . . . . . 31
— VII. « Et dire qu'on l'avait traité » . . . . .	Toinette . . . . . 48
— VIII. « Alors, il sera ton époux ? » . . . . .	Maître Pierre, Toinette, Le Chemineau . . . 49
— IX. « Maître, tout est fait » . . . . .	François, Toinette, Le Chem., Maître Pierre . 52

## ACTE II. — Intérieur de paysan à la très humble aisance.

PRÉLUDE . . . . .	60
SCÈNE I. « Toujours la tête basse » . . . . .	Toinette, François . . . . . 65
— II. « Oh ! ma bonne Toinette » . . . . .	Aline, François, Toinette . . . . . 74
— III. « Ah ! vous avez tort » . . . . .	Toinet, François, Aline . . . . . 83
— IV. « La fièvre est dans tes doigts » . . . . .	Les mêmes, Toinette . . . . . 91
— V. « Alors, c'est vous qui m'en voulez » . . . . .	Maître Pierre, Toinette, François . . . . . 93

## ACTE III. — Un Carrefour sur la grand'route.

PRÉLUDE . . . . .	105
SCÈNE I. « Vous n'avez pas l'air gai » . . . . .	Martin, Catherine . . . . . 118
— II. « Tiens, justement, le voici » . . . . .	Thomas, Catherine, Toinet . . . . . 120
— III. « Fh ! Martin » . . . . .	Thomas, Martin . . . . . 127
— IV. « Chantez, milaine » . . . . .	Le Chemineau, Martin, Thomas . . . . . 131
— V. « Quoi ?.., Prends ce pichet » . . . . .	Catherine, Thomas, Le Chemineau, Martin . 133
— VI. « En attendant, bois » . . . . .	Martin, Le Chemineau, Thomas . . . . . 143
— VII. « C'est prêt » . . . . .	Catherine, Thomas, Martin . . . . . 157
— VIII. « Il dort toujours » . . . . .	Catherine . . . . . 159
— IX. « Je fais erreur, sans doute » . . . . .	Catherine, Toinette . . . . . 160
— X. « Et dire qu'on n'y peut rien ! » . . . . .	Catherine . . . . . 166
— XI. « Femme, on s'en va » . . . . .	Thomas, Catherine, Martin . . . . . 167
— XII. « Tu connais donc les François » . . . . .	Catherine, Le Chemineau . . . . . 168
— XIII. « Voilà que j'ai peur » . . . . .	Le Chemineau . . . . . 174
— XIV. « Toinet !... Elle !... » . . . . .	Le Chemineau, Toinette . . . . . 179
— XV. « Quel est cet homme ? » . . . . .	Toinet, Le Chemineau . . . . . 191

## ACTE IV. — Même décor qu'à l'acte deuxième.

PRÉLUDE . . . . .	197
SCÈNE I. « Ah ! voilà trois mois » . . . . .	Toinette, Aline . . . . . 203
— II. « Moi parbleu ! » . . . . .	Le Chemineau, Toinet . . . . . 205
— III. « Harne ! les amis » . . . . .	Martin, Thomas, Catherine, Chœur . . . . . 209
— IV. « Ho ! maman ! » . . . . .	Toinet, Aline . . . . . 212
— V. « F'allume la lanterne » . . . . .	Toinette, Le Chemineau . . . . . 213
— VI. « Le premier coup de la messe » . . . . .	Chœur, Le Chemineau . . . . . 216
— VII. « Lugnols, la part à Dieu » . . . . .	Les Lugnols . . . . . 217
— VIII. « Ah ! ce sont par le village » . . . . .	Le Chemineau . . . . . 218
— IX. « Ne t'en plains pas » . . . . .	Maître Pierre, Le Chemineau . . . . . 220
— X. « Alors, on croit ça ? » . . . . .	Le Chemineau, François . . . . . 222
— XI. « Lugnols ! la part à Dieu » . . . . .	Les Lugnols, Le Chemineau . . . . . 236
— XII. « Ah ! bon Noël à toi » . . . . .	Le Chemineau, les Lugnols . . . . . 236





# LE CHEMINEAU

DRAME LYRIQUE

Poème de  
**JEAN RICHEPIN**

Musique de  
**XAVIER LEROUX**

## ACTE I

### Une clairière à l'orée d'un bois

À droite, au premier plan, un talus couronné d'une haie; au pied du talus, un feu de campagne, en pierres sèches; sur ce feu, une marmite; auprès du feu, une grosse pierre moussue pouvant servir de siège.  
À droite, au deuxième plan, quelques arbustes, à l'ombre desquels s'étend un tapis d'herbe formant un lit naturel.  
À gauche, au premier plan, un gros tronc d'arbre renversé; au deuxième plan, un grand chêne dont les branches ombragent la clairière.  
Au fond, à plusieurs plans jusqu'à l'horizon, champs de blés, les uns debout, les autres coupés et en moyes.  
À l'horizon, côteaux plantés de vignes, et un village à tuiles rouges avec un clocher bourguignon.  
Ciel bleu incendié de soleil. Le plus chaud du jour au temps de la moisson.  
Le Rideau ne se lève qu'au milieu du second couplet. On voit Toinette occupée à soigner la soupe et à préparer les écuelles. On devine à gauche les moissonneurs dont le travail est rythmé par la chanson du Chemineau.

### SCÈNE 1<sup>re</sup>

**All<sup>o</sup> moderato deciso** LE CHEMINEAU, au loin à pleine voix (à la cantonade)

**All<sup>o</sup> moderato deciso** La Jeannett' s'en va-t-aux champs. Coupe un' javell', coupe en mar-

*Le rideau se lève lentement*

1<sup>er</sup> Che. - chant! Un beau monsieur par là s'a mè - ne; Lui dit: "J'voudrais ton é -

2<sup>e</sup> Che. - tren - - ne" Coup' toujours et coupe en - cor! — Chaqu'ja - vell' f'ra son tas d'or.

praticable v. pl. Elle pousse une  
brouette

a Tempo

le Che. *f*

La Jeannett' dit au mon\_sieur, Coupe un' ja\_velle et coup's en deux

Elle s'arrête un instant tenant toujours en main sa brouette pour écouter le chant du Chemineux dans la coulisse de gauche

le Che. *mf*

"Quand mêm' tu s'rais l'filleux d'la rei - ne, Tu n'au\_ras pas mon é -

le Che. *mf* *poco rit.*

tren - - - ne!" Coupe en\_core, et coup' tou-jours!... Chaqu' ja -

Elle descend en scène en poussant sa brouette

le Che. *a Tempo* *f*

- velle aura sontour. Ebeau monsieur dit: "J'suis le roi" Coup' deux javell' et coup's en -

qu'elle vient placer devant le talus de droite au 1. 1. 1. la roue vers la coulisse, et les bras de la brouette vers

le Che. *f*

trois!... Pour dev - nir rich', pour dev - nir rei - - - ne,

la scène (La Pierre au fond, prend un autre gerbe qu'elle lie

Vers le front, regarde au lointain et écoute chanter le Chemineur

1<sup>er</sup> Choe.  
 "Gna qu'à m'donner ton é - tren - - - ne." Coup' toujours et coupe en -

1<sup>er</sup> Choe.  
 - cor!.. Chaqu' ja - vell' fra son tas d'or Ah!

*poco rit.* **TOINETTE** (avec admiration) *mp*  
 a Tempo

Toinette regarde toujours vers le lointain

Toin.  
 Ce chemi - neau, comme il chan - - -

1<sup>er</sup> m.  
 te!.. Par lui la be - so - - - gne s'en -

Toin.  
 - chan - - - te. C'est le roi de la chanson, C'est l'à - - - me de la moisson!..

la gauche de la brette. Elle prend ensuite le panier et la main  
et les pose à terre, devant la brette.

LE CHEMINEAU

Musical score for 'LE CHEMINEAU'. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "L'grand gas cogne et le roi trinqu' Coup' quat' javell' et coup's en cinq'...". The tempo is marked "espress e appassionato moll". There are handwritten annotations in the piano part, including "mar." and "bo. net mf".

à gauche, François, Thomas, Martin et les autres moissonniers.

TOINETTE (rêveusement)

Musical score for 'TOINETTE (rêveusement)'. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Est-il Dieu pos.sible qu'il Viv' la Jeannett' qui n'fut pas rei - - - ne". The tempo is marked "mp".

Continuation of the musical score for 'TOINETTE (rêveusement)'. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "m'ai - - - me!.. Et moi qu'ai-z-eu son é - tren - - - nel.. Coup' toujours et coupe en -". The tempo is marked "ff".

Toinette ayant posé les objets à terre, s'assit sur la brette et se disposa à servir la soupe.

Continuation of the musical score for 'TOINETTE (rêveusement)'. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "cor!.. Chaque ja - vell' f'ra son tas d'or.". The tempo is marked "pp suivez".

*[Handwritten signature]*

Martin et Thomas, suivis d'un moissonneur et des deux femmes  
 lieuses par le plan suivant. Il entre en s'essuyant le front.  
 SCENE II<sup>e</sup> Coïnette, assise à la brouette, prenant la soupe  
 dans la marbrite et remplissant une écuelle

FRANÇOIS (entrant)

Moderato *mf*

Ma foi... je suis las.

MARTIN, et les autres Moissonneurs

*mf*

descendent en s'essuyant le front vers Coïnette

Nous de

THOMAS, et les autres Moissonneurs

*mf*

Nous de

Moderato

Ils s'avancent vers Coïnette qui leur sert la soupe  
 ici à la 5<sup>me</sup> mesure François est arrivé près de Coïnette  
 et prend une écuelle de soupe qu'elle lui a préparée.

mè - me.

On a faim

THOMAS *f*

mè - me.

Et soif, s'il te plait.

François emportant son écuelle de soupe à la main, va s'asseoir  
 au pied de l'arbre (pl. à gauche au côté du talus.

TOINETTE (1<sup>re</sup>)

*mf*

Voici les écuelles plei - nes,

On en a son sac au com - plet.

On en a son sac au com - plet

chacun moissonneur va prendre à Coïnette une écuelle de soupe  
 qu'elle leur prépare. - Ils vont ensuite s'asseoir sur le talus, à droite  
 et à gauche, pour manger

dans les tonnelles qu'elle veut aussitôt à chaque mission  
 soit signe à Thomas que le barillet de vin est placé à terre à  
 la droite de la tonnelle

Et, pour oublier vos pei - nes, Voi - ci - le barlet.

Thomas va prendre le barillet à droite de la tonnelle  
 Martin vient prendre sa soupe que tonnelle lui présente

TOUS Vi - vent les é - cueilles plei - nes, Vi - ve le barlet!..

Et Thomas gagne le milieu de la scène par devant la

Vi - vent les é - cueilles plei - nes, Vi - ve le barlet!..

tonnelle en débouchant le barillet qui se tient dans ses  
 mains. (tous mangent et boivent assis ou couchés)

FRANÇOIS Crâne sou - pe!... MARTIN Epaisse et gras - se!..

Thomas, après avoir bu, passe le barillet de vin à  
 François assis au pied de l'arbre. Celui-ci prend

THOMAS "Houm! que c'est frais par où ça pas - se!.. MARTIN Quel bon

le barillet et voit Thomas revenir à tonnelle pour  
 prendre sa soupe. Martin va s'asseoir derrière l'arbre l'œil gaud  
 (à partir de ce moment, tous, peu à peu, se couchent et s'endorment.)

somme on va faire a - près!..

(1) remonte vers le talus de gauche et s'assied derrière Martin

(1)

François, après avoir bu, passe le barillet de vin à Martin qui est assis derrière l'arbre à côté de lui.

Coimette se lève et remonte vers le fond pour porter les deux écuelles aux deux lieuses. une lieuse est au fond arrangeant des gerbes à terre. l'autre attend vers le milieu du théâtre

Elle prend l'écuelle des mains de Coimette et la suit au fond. Coimette cante avec elles un instant, puis va prendre le barillet à Martin, et le passe aux moissonneurs qui sont assis à droite

celui qui doit le dernier ppp pose le barillet mp au pied de l'arbre à trois (Coimette).

Ici Coimette va de nouveau au fond sur le palier P. et se plaçant de profil, regarde vers la gauche si le Chemineau vient

le revient à sa place et voit, elle le patte ensuite à l'autre lieu  
qui revient à placer un pied de l'arbre, à droite, au fond.

Istesso tempo

TOINETTE a François avec admiration  
Sei binnette descend, rapidement vers la brouette

sempre espressivo

pp

m.f.

m.d.

Ah! le Chemineau

binnette prend dans le panier placé devant la  
brouette, la gourde en bois et va la mettre au frais, à la  
source à gauche 1. pl.

Toin.

mène dur l'ouvrage

FRANCOIS avec mépris mf.s.

François pose son écuelle à terre  
près de lui

Oui, quand un fainéant s'y met c'est avec rage.

mp

PPP

PP

binnette ayant posé la gourde à la source  
s'avance vers François assis

TOINETTE

mf

Pourquoi parles-tu mal de lui

m.d.

m.d.

source → T. Fautu

FRANCOIS

se tourne vers toinette

TOINETTE confuse

Helas!... oui.

En as-tu donc de l'emai, ma gen-til-le?

p

pp



FRANÇOIS sévère

*mf* *p*

Prends garde, la fil - le Ces gens - là ne sont pas de la greffe à fa - mil - le

*dim.*

12/8

LE CHEMINEAU (très loin) *rallentando*

*f* *p*

(X) Coupe encore et coup' tou - jours — Chagu' ja - velle au - ra sontour

*ppp*

12/8

*Coinette passe devant François se tourne vers le public, la main gauche appuyée sur le dos et écoute chanter le Chemineau*

FRANÇOIS continuant avec sévérité

*2p* *pp*

Et tu te prends je le vois, A la glu de sa voix...

*ppp*

12/8

Moderato espressivo molto (avec une mélancolie et une tendresse contenues)

*p*

Mod<sup>to</sup> espress. molto

Ah!... si tu savais ma pauvre Toinet - te!... par on doit voir le Chemineau.

12/8

*François assis de profil, observe Coinette qui est de dos. Coinette regarde vers le fond de la scène, la main gauche sur le dos.*

TOINETTE

*mf*

Je sais François je sais...

*pp*

12/8

*Vers François, de face, debout près de François et sans le regarder. François assis.*

Toin. *mf* Toi, bra - ve, hon - né - - - te, a yant quelques

Toin. *p* sous rama - ses Plus du - ne pour t'épouser te cà li - ne

Toin. *mf* Moi je ne suis qu'une orphe - li - - - ne *p* Et pour -

Toin. Elle sus - pend sa phrase, FRANÇOIS vivement *avec ses deux main* confuse. *f* - tant tu pen - - - sestout bas... A toi, oui donc.

*prend la main droite de Coquette et regarde la jeune fille avec passion*  
 Fran. *mf* pour me mettre en ména - - ge

*Coquette baisse la tête sans le regarder*

*doucement sa main de elle de François, et de s'attacher*

*molto espressivo de lui.*

ppp cresc. molto

*Ici Coquette avance lentement d'un pas vers la droite FRANÇOIS avec anxiété se lève et*

*doucement vers Coquette Eh.*  
f: dim. pp ppp

*très près de TOINETTE après une hésitation le corps tourné vers la droite pour ne pas*

fran. bien?... Eh bien... je ne peux pas A

espress. e sost. p

*TOINETTE se tourne vivement vers François a Tempo*

fran. cau\_se de mon à-ge?... Non vrai ce n'est pas ça!..

mp accelerando p

*FRANÇOIS montrant le fond à gauche a piacere*

A cau\_se de lui qui pas sa?... P

a Tempo  
TOINETTE

Da - meltoi - jet'es - ti - me - Puis - - je t'épouser en l'ai -

*Toinette se détourne lentement de François et va vers la Cronette, ou elle s'assied. François la suit et se rapproche d'elle.*

- mant? Bah!.. Tu crois l'aimer seule - ment Quand tu se -

*François met sa main gauche sur l'épaule de Toinette*

- ras ma lé - gi - ti - me - Tu ne songe -

*François se penche vers Toinette très près d'elle*

- ras plus à lui Qui de - main aura fui Vers quelque amour nouvelle

*Toinette, attitude, tête baissée, de face et perdue*

rit.

Fran. *p* Comme il passe en chantant *pp* de javelle en javelle

*François se retourne vers le fond et remonte un peu de distance en regardant vers le fond à gauche.*  
 LE CHEMINEAU à la cantonade plus près *Coquette relève la tête vers la gauche et écoute le chant du Chemineau.*

Fran. *f* le Coup'encore et coup'toujours *p* Chaque javelle aura son tour.

*François revient vers Coquette, va derrière son dos, se penche au dessus d'elle et met sa main gauche sur l'épaule droite de Coquette.*

FRANÇOIS

*p* Apprends donc obstiné - e, *mf* Si tu ne m'entends -

*Coquette relève la tête vers François qui est au dessus d'elle.*

Fran. *mf* pas, *p* Que son refrain te dit ta desti - né - e!

T

Et — qu'il te fau\_che\_ra

*pp*

*mf* *dim.* *pp*

TOINETTE avec terreur *se lève vivement et vient au scene sans regarder*

*ppp* *mf* *mp* *ff sf*

comme le blé fauché là bas Non! non! pas ce mauvais pré - sa - ge!

FRANÇOIS la pressant *descend vers elle, elle lui tourne le dos*

*mf* *ff* *ff*

Alors, sois sage!.. Dis moi — que tu m'entends!..

*ff* *ff* *ff* *ff*

*suivez*

*Il lui prend les mains et la fait se tourner vers lui*

Tourette s'écarte de lui comme avec horreur

*ff* *ff* *ff* *ff*

*ff* *ff* *ff* *ff*

Tourette se détache lentement de François

*molto appassionato*

vers la gauche et 15

regarde vers coulisse au loin.

François, peiné, du refus de Coquette va lentement vers l'arbre à gauche, ramasse

l'écuelle et la cuiller qui il avait laissées au pied de l'a

François, sous une impression de chagrin, revient à droite vers la Coquette. En traversant la scène, il jette un regard

de tristesse vers Coquette qui attend, au fond, le Chemineau.

a Tempo All<sup>o</sup> deciso  
LE CHEMINEAU s'approche

Le grand gas cogneet le roi

François s'arrête un instant et écoule chanter le Chemineau

Coquette, au fond, regarde vers la coulisse de gauche toute heureuse d'entendre son Chemineau.

Le Che.

trinquin'coup quat'javell'et coup's en cinq!..

Viv'la le mett'qui n'fut pas

François dépose à terre, près du panier, devant la Coquette l'écuelle et la cuiller puis il tourne devant la Coquette et remonte un peu à droite

en regardant Coquette avec tristesse

1<sup>re</sup> Choe. *ff*

rei - - - ne Et moi qu'aiz'eu son é - tren - - - ne!

1<sup>re</sup> Choe. *ff*

Coup' toujours et coupe en - cor!... Chaqu'ja - vell'fra son tas d'or

*Coquette descend rapidement à droite, se l'assied sur la banquette, prend une bouteille dans le panier et se prépare à préparer par la fond soupe viv pour le cheminéau François*

1<sup>re</sup> Choe. *ff*

*milanesque, s'assied sur le tabou à droi*

All<sup>o</sup> deciso

*Sur l'avant dernière mesure d'orchestre - page 16*

*accelerando*

*Le Chemineau entre de gauche par le fond.*







SCÈNE III<sup>e</sup>

LE CHEMINEAU

Largement

allargando rit O - hé! - les sans cou - ra - ge! O -

*Il descend un peu à gauche a piacere*

le Che. hé!.. - les endor - mis!.. - On re - na - cle à l'ou -

All<sup>o</sup> deciso

*Il s'adresse à ceux de gauche*

le Che. - vrage On boit sans les a - mis! -

a Tempo

*Ici à François, qui reste pensif*

le Che. On s'emplit la bou - sille, On courti - se la fil - - - le,

a Tempo

*et le regarde sans répondre.*

le Che. Tan - dis que le bon dril - le Su - ant sous son cha - peau -

*Le Chemineau revient vers le milieu il se découvre et s'essuie le front avec sa main droite Coimette pose l'écuelle sur la bronette, se lève et va à la source*

13 dans l'eau pour rafraichir le vin.  
 — Thomas et Martin s'évillent, Thomas se lève et va à droite, au pied de l'arbre prendre le barillet de vin qui s'y

Largamente *ff* All.<sup>o</sup> deciso *tronde*

1. Che. Seul avec sa fau - cil - le

pour l'offrir au Chemineau  
 — Martin se lève lentement.

1. Che. A chanter sé-go-sil - - - le

*tr. trum trum*

Thomas et Martin descendent vers le Chemineau

1. Che. Comme un grillon qui gri - - - le

*Ch. Ch.*

Thomas offre le barillet de vin au Chemineau qui le prend.

Allargando a Tempo Mod<sup>to</sup> appassionato

1. Che. Du soleil - plein la peau!.. Tiens, - bois cette

TOINETTE a couru vivement prendre, sous un buisson, une gourde qu'elle lui apporte

X Au moment où le Chemineau va boire au barillet que lui a remis Thomas, Toinette s'avance et lui présente la gourde rafraichie à la source. Le Chemineau s'empres

que lui offre & mettez.

Le Chemineau tout joyeusement

Ch. M.

Tou. gour - de plus frai - che En effet.

THOMAS (réveille)

Mà - tin! On te soigne!..

*Coquette remonte à droite vers Thomas et Martin. Le Chemineau vient un peu à gauche en cherchant à déboucher sa gorge.*

Tou. N'a-t-il pas plus que vous gor - ge se - che A chanter tout le

Ch. M.

Co. →

Ch.

*Coquette en passant devant Martin, lui donne une tape sur l'épaule. Puis elle va s'asseoir sur la crinette, à droite, prend l'oreille qu'elle avait laissée.*

Tou. temps - comme il fait?..

*Le Chemineau en pressant de la soupe avec la louche dans sa main.*

Ch.

a Tempo all<sup>o</sup>

LE CHEMINEAU (gaiement, s'arrêtant de boire) remonte vers Ch. et Martin.

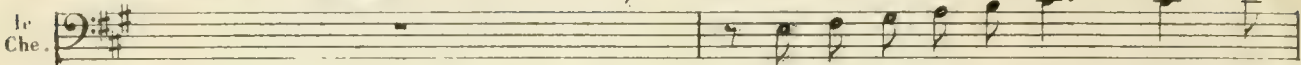
allarg.

Pas trop.

*qui le regardent et l'écoutent.*

Ch. M.  
Ch.

T

1<sup>re</sup> Che. 

J'en ai l'ac\_cou\_tu\_man - ce Ain -

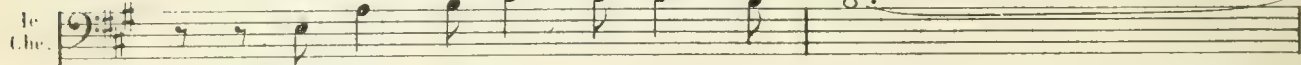


*Maitre Pierre parait au fond. venant de droite*

1<sup>re</sup> Che. 

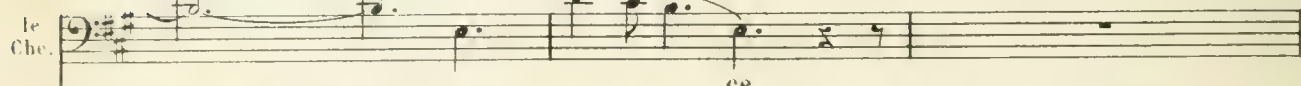
- si que les oi\_seaux des bois.



1<sup>re</sup> Che. 

Quand j'ai fi\_ni je re - com - men -



1<sup>re</sup> Che. 

ce.



allargando

le  
Che.

Et c'est tout pa-reil

pp

f

a Tempo All<sup>o</sup> giocoso

le  
Che.

*Le Chemineau* Il se remet a vider la gourde.

quand je bois...

*Ch. et Martin* rient et le regardent boire.

*Maître Pierre* observe de loin *le Chemineau*

ff

f

*Pendant les mesures d'orchestre qui suivent, le Chemineau boit.*

*Il fini de vider la gourde à la dernière mesure de la page*

*M<sup>lle</sup> PIERRE* est entre par le fond à droite, pendant les dernières paroles du Chemineau.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff contains several chords, and the lower staff contains a continuous eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. The upper staff has a *dim.* (diminuendo) marking. The lower staff continues the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The upper staff has a *mp* (mezzo-piano) marking. The lower staff continues the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a *dim.* marking followed by a *p* (piano) marking. The lower staff continues the eighth-note accompaniment.

Maitre Pierre est descendu lentement vers le Chemine  
 Thomas et Martin remontent un peu vers le fond et

Fifth system of musical notation, featuring a *pp* (pianissimo) marking and a *f* (forte) marking. The upper staff has a melodic line with a crescendo hairpin, and the lower staff has a more active accompaniment.

conduent M<sup>e</sup> Pierre en passant devant lui

Ch.  
 M.  
 M. Pierre



tenant en main l'écuelle pleine de soupe pour le Chemineau

SCÈNE IV: — Le Chemineau ôte son chapeau et salue Maître Pierre.

Moderato deciso  
M<sup>re</sup> PIERRE en s'avancant

*f*

Bois à ton ai - se Bon Chemi - neau!

*Il remet son chapeau*

*mf*

Tu boi - rais un ton - neau Par ce temps de four - nai -

*F. ←*  
*P. →*  
*Ch. 6<sup>ve</sup>*

*p*

Je ne rien plaindrais pas.

*François qui était resté assis sur le talon à gauche se lève.*

*mf*

Plus tôt, doublant le pas — Ma moisson se - ra fai - te.

Le Chemineau va s'asseoir sur la brouette, à droite. Il pose la gourde vide à terre, près du panier, boimette lui donne l'écuelle de soupe et se met à ses petits soins.

François jette un regard au cheminéau  
 assis sur la broquette. — Les moissonneurs se lèvent  
 et se disposent à aller reprendre l'ouvrage.

FRANÇOIS AUX MOISSONNEURS

*f* Ho!.. les gas, la faucille au poing *mf* Pour un qui

Ils sortent tous foudra

Ils le suivent vers le fond à gauche LE CHEMINEAU pendant qu'ils s'en vont

manque on n'est pas en dé...rou...te Le temps de cas...ser la croûte On vous re...

Thomas ayant le bœuf sous le bras. Martin et les tiendes 3. pl. gauche.

Il se met à manger hâtivement

M<sup>re</sup> PIERRE, à voix basse

- joint Oui, res-te!

Maitre Pierre fait signe à Coïnette qui remonte vers le en passant derrière la broquette.

Il fait signe à Coïnette de s'éloigner par la droite. Elle lui obéit, et sort en envoyant au

Econ-te. Maitre Pierre lui dit quelques mots à voix basse et elle sort par le fond à droite.

Cheminéau un baiser, qu'il lui renvoie derrière le dos de Maître Pierre

Après la sortie de Coïnette. M<sup>re</sup> Pierre s'avance vers le Chemineau qui mange sa soupe sur la





*Maître Pierre s'assied auprès du Chemineau*  
*sur le bras de la broquette. Le Chemineau continue*  
*à manger sa soupe sans regarder M. Pierre*

SCÈNE V:

M<sup>re</sup> PIERRE *Poco meno mp*

Dis-moi, bon chemi - neau, mon grand taur blanc, que tout le monde en -

M<sup>re</sup> P. *mf* *f*

- vi - e. Et qui râ - lait la mort au flanc, Com - ment l'as-tu remis en vi - e Si

*Pierre lui prend la main droite et l'arrête de manger.* *Allegro Mod<sup>to</sup>*

M<sup>re</sup> P. *mf* *pp*

fort, — Si beau!.. Dis-le moi, bon chemi - neau?.. — Ho! ho! Ho!

le Che. *regardant Pierre* *et mystérieux* *mf*

ho! ho! ho! Ho!

le Che. *mf* *mp* *dim.*

Ti - re li - re la ou lai - re! — Ti - re li - re la ou

Le Chémineau tourne vers M. Pierre et après de sa figure  
M. Pierre se lève et vient devant la bronnette et se tournant  
vers le chémineau

a Tempo poco meno

*J'approche du Ch.*

le Che. *pp* *rit.* *MI PIERRE* *mp*

lai - re!.. C'est non af - faire Ho!.. ho!.. Et mes brebis sans

*mp* *pp* *Ch*

*et se penche vers lui*

ME P. *mf* *mp* *3*

lai - ne Tout mon troupeau per - du Avec quoi leur as-tu ren - du La toi - son

*Le Chémineau se remet à manger sa soupe.*

*pp* *Ch*

*Le Chémineau pose l'épave dans le panier*

a Tempo Allegretto et jette un regard gournois à Pierre

LE CHÉMINEAU même jeu, en sifflant

ME P. *p* *mf* *3*

plei - ne Hu! hu! Hu! hu! Hu! hu! Hu! hu!

*pp* *p*

*Le Chémineau prend la grande place à terre, près du panier, pour boire, il s'aperçoit qu'elle est vide.*

le Che. *pp* *f*

*Il se repose à terre. (Sur la tannée)* La ou laire ti - re

*pp* *f*

le Che. *mf* *rit.* *p* *3*

li - re La ou laire ti - re li - re Faut-il le dire Hu!..

*pp* *rit.*







Ch.

remonte au dessus de la croquette  
met un pied sur le bras de la Croquette  
et se penche vers le Chemineau

M<sup>re</sup> PIERRE

CHEMINEAU  
même jeu, riant

le Che. hu! Oui. oui, dis-le-moi, mon a-mi. Hi!..

a Tempo All<sup>to</sup>

Le Chemineau sans regarder M<sup>re</sup> Pierre  
prend une pomme dans le panier  
et sort son couteau

le Che. hi!.. Hi!.. hi!.. Hi!.. hi!.. Ca se fait,

M<sup>re</sup> Pierre se penche davantage  
et se rapproche du Chemineau

le Che. point ça ne se dit. C'est

ici le Chemineau tourne sa tête  
vers M<sup>re</sup> Pierre et le regarde d'un air

M<sup>re</sup> P. donc des secrets de sor-cier

malin et mystérieux.

Il s'arrête de peler la pomme

LE CHEMINEAU grave rit.

la tête tournée vers M<sup>re</sup> Pierre  
qui parle peu  
lent

Hé!.. hé!.. Hé!.. hé!..

Le Chemineau se remet à peler la pomme

LE CHEMINEAU se livre

M<sup>re</sup> PIERRE

a Tempo poco meno

le t. br.

Peux tu me les ven - dre quand mê - me ?.. Non!..

et vient vers le milieu de la scène en coupant des morceaux de pommes et en arrangeant.

a Tempo Allegretto mp

rit.

le Che.

Je les donne à ceux que j'ai - me.

Maître Pierre s'avance vers le Chemineau

M<sup>re</sup> PIERRE

Allegretto deciso

h.

Reste a - vec nous, tu m'ai - me - ras.

Le Chemineau tourne le dos à Maître Pierre et mange.

M<sup>re</sup> P.

Sois mon premier gar - çon de fer - me.

va un peu vers la gauche Pierre le suit.

M<sup>re</sup> P.

Pour l'a - voir je te paie - rai - ras

*Le Chemineau se tourne vers M<sup>l</sup>e Pierre et le regarde.*

LE CHEMINEAU

M<sup>l</sup>e P. *f* *ff* *ff* *f*

Tiens! — Par an, — Cent pis-to-les fer-me! Cent pisto-les?..

M<sup>l</sup>e PIERRE LE CHEMINEAU M<sup>l</sup>e PIERRE, tendant la main

*f* *mf* *f*

Oui C'est un tas

*Le Chemineau se tourne vers la gauche, dos à M<sup>l</sup>e Pierre et se remet à manger Pierre est de profil, tourné vers le Chemineau*

M<sup>l</sup>e P.

*f* *ff* *ff* *f*

lors, on fait "to-pe" hein?.. mon gas?.. *Pierre tend sa main droite à chemineau*

*Pendant ces mesures, le Chemineau se tourne vers M<sup>l</sup>e Pierre et regarde avec ironie la main qu'il lui tend.*

LE CHEMINEAU, *meu* jeu que plus haut *Tempo* *pp* *mf*

Ho! ho! Hu!.. hu!..

*Chemineau toujours goguenard tourne le dos à M<sup>l</sup>e Pierre Pierre en souriant et remonte au dessus de lui*

M<sup>l</sup>e PIERRE *se tourne vers le Chemineau* *f*

Hi! hi! Hé!.. hé!.. Ah! ah! C'est à di-re?..

*Il vient à droite en passant derrière M<sup>l</sup>e Pierre et en mangeant la pomme.*

*H.T. Ch.*

LE CHEMINEAU *se rapproche de Maître Pierre*

P. Ch.

*a piacere*

La ou laire ti - re li - re! La ou laire ti - re li - re

*Le Chemineau qu'attire Maître Pierre et va vers*  
*a Tempo la Croquette jette dans le panier le couteau et le rest*

le Che. Malu,rette et Malu - ré!.. Malu,rette et Malu - ré!.. Jy réfléchi -

(Le bousculant) *a piacere*

*P. Ch. -> Ch. -> Ch.*

*Chemineau repose  
d'une main M. Pi  
qui est près de lui*

le Che. -rai En attendant fais moi place net - te! J'ai des choses à di - re à Toinet - te.

*pose son chapeau sur la croquette et comment red le to*

*en passant devant Pierre*

(Allant vers la droite au fond et appelant)

*M. PIERRE (à part)*

*Pierre*

le Che. Eh! Toi - net - te! Lais - sons - les! Elle a de l'attrait.

(Il s'en va par le fond à gauche) LE CHEMINEAU à droite, appelant

S'il pouvait en tenir pour elle, il reste - rait Eh! Toi - net - te!..

*Pierre*

*Ch.*

SCÈNE VI<sup>e</sup>

All<sup>o</sup> moderato giocoso

TOINETTE arrivant par le fond de droite

Il est parti?..

Le Chemineau regarde vers le fond gauche pour voir et s'assurer que M<sup>re</sup> Pierre est bien parti. LE CHEMINEAU *Allargando* se tourne vers Toinette

Mais oui. Ma dou - ce!

*espress*

Le Chemineau va doucement vers Toinette et de sa main gauche lui prend la main droite. *Andante espressivo*

Viens sur ce banc de mous - se

Le Chemineau tenant Toinette par la main l'attire doucement sans la regarder et marchant un peu sur la pointe des pieds

Viens près de moi, tout près Pour qu'à ton baiser

vers l'avant - scène à gauche au pied de l'arbre Toinette suit le Chemineau, tête baissée et d'un air modeste

ie  
che

*mp*

frais — Ma joie en toi re-fleu - ris — se

*pp* *ppp*

TOINETTE *p* *mp* *lache la main de toinette*

Non pas en ce mo - ment!.. Quel est donc ton ca - pri - ce?..

*pppp* *mp* *p* *express.*

*Toinette s'assied près du Chemineau, celui-ci est assis sur son genou gauche replié.*

TOINETTE (*suppliante*) *mf* *p* *pp*

Te parler grave - ment O mon ai - mé, Sois bra - ve elle met sa main droite sur l'épaule de Chemineau

*mf* *p* *dim.* *pp*

LE CHEMINEAU *mf* *mf* *mf* *dim.* *mf*

Mais Toinet - te, rien n'est plus bra - ve Qu'un gueux quêtant la chari - té. *et lui prend la main gauche qu'il embrasse avec amour*

ie  
che

*mf*

Or je la quète, — en vé - ri - té.

Le Chemineau allonge son buste et repose sa tête sur le talus. Avec sa main droite, il prend la tête de Coïnette et l'attire doucement vers la sienne. Coïnette a, de cette manière la tête penchée sur l'épaule du Chemineau.

1<sup>re</sup> Che.

Pourquoi me dire un non fa - rou - che?

1<sup>re</sup> Che.

Pourquoi méchante, refu - ser. A cemendi - ant de bai - ser. L'an -

Il l'embrasse très chaudement.

1<sup>re</sup> Che.

rit. **a Tempo**  
TOINETTE alanguie, puis mélancolique

Ah! tu sais, mieux que nos gar -

Tout en chantant, il l'attire près de lui sur le banc

- mô - ne de - ta bou - che?

Tou

- cons Parler en mots jo - lis, - cueillis - dans tes chansons, Et mon cœur pris -

Toin. *pp*  
 par ta voix ten-dre Se grise au miel de les en-ten-dre

*Coquette relève la tête lentement recule son buste et s'appuie lentement pp contre l'arbre*

Toin. *p*  
 Mais le vent qui va frivo-lant Les em-por-te

*face au public*

*Elle lève son bras gauche et se porte sa main au dessus de sa tête. relève lentement la tête.*

LE CHEMINEAU

*mf*  
 S'il les em-por-te d'un vol lent, le res-te qu'im-por-te?

*Le Chemineau entoure de ses bras la taille de Coquette et appuie sa tête sur la poitrine de la jeune fille.*

le Che. *mp*  
 Laisse toi, Si la chan-son te plaît Ca-jo-ler jusqu'au dernier cou-

*tout en tenant la taille de Coquette, il se soulève*

le Che. *plet*  
 Pro-fi-te du bon-heur com-plet Que le hasard t'a-mè-ne

*lentement et remonte son corps vers elle.*







*tres intense*

*poco rit.*

1<sup>re</sup>  
Che.

C'est toujours ca de pris Sur la mi-sère hu-mai-

*a Tempo poco più vivo*

2<sup>e</sup>  
Che.

-ne

*Poco meno*  
TOINETTE

Hélas!... c'est un bon-

Toin.

heur quiment, Que le nô-tre Il va pas-ser et j'en voudrais un

*Le Chemineau commence à détacher ses bras de la taille de Toinette en la regardant.*

LE CHEMINEAU

Toin.

au-tre qui dure é-ter-nel-le-ment Par quel mys-tè-re?..

*L. Chemineau commence à détourner sa tête de Coïnette*

Andante semplice ma espressivo molto

TOINETTE

*pp* Par ce - lui qui ré - u - nit *ppp* Deux oi - seaux dans un seul

*Elle lève les bras vers le ciel (L. Chemineau tête de face et pensif)*

*p* nid. *pp* Ce bonheur là, ja - mais il ne fi - nit.

*Coïnette avance lentement sa tête de celle du Chemineau qui se détourne lentement la sienne*

*mp* *mf* *f* *p* *dim.*

*Coïnette s'avance vers le Chemineau en appuyant sa main droite sur l'épaule gauche. L. Chemineau sourit*

Poco rit.

a Tempo TOINETTE *insimilante*

*ppp* *ppp* *ppp*

On au - rait son foy - er, son coïnde ter - re

*L. Chemineau se détache de Coïnette. Il se place face au public, les bras sur ses genoux*

Allo deciso *p*

Mais d'où vient que tu sou - ris?

LE CHEMINEAU

*mf*  
C'est de me voir les pieds pris En vieux cheval à l'en-

*mf*  
*crusc.*

le  
Che. -tra - - - ve De voir l'oiseau libre et fol

*mp* *mf*

le  
Che. Ar - rê - ter sou - lais - son vol. Et s'en - ra - ci - ner au sol

*crusc.*

le  
Che. Comme une ra - - - ve Non,

*f* *mf Poco accel.*

*Le Chemineau se lève et vient de gauche.*

le  
Che. Non! non! non! non! non! Toi - nette, ma Toinon,

*f* *rit* *piacere*

*Ch.*

Le Chemineau remonte vers derrière assis et vient à sa droite. Il prend sa tête avec ces deux mains et l'embrasse au front.

*ff* Poco meno

le Che. *Ch.*

Deman-de-moi tout, le

suivez

*fff* debout près de l'ainette les bras levés

le Che.

ciel et la ter - re Et

le Che.

de mettre une é - toile à ton an -

le Che.

-neau.

*accelerando*

le Che.

Mais ne de-mande pas au Che-mi-neau

*rit.*

et en s'inclinant ironiquement

allarg. molto

a Tempo all. mod. appassionato

Ch. Dè - tre propri\_é - tai - re

Ch. ↙

Più moderato

TOINETTE

*toute confuse et résignée.*

Par - don!... Par - don!...

*Ch. 7*

*Coquette se lève. Le Chemineau se tourne et remonte un peu.*

J'avais tort de rêver ainsi Non, tu n'es pas

*Elle descend peu à peu en scène.*

fait pour res - ter i - ci Cha - cun doit

*Ch. ↙*

Ten. *sui - - - - - vre sa - na - tu - - re* Le

Ten. *tien - - - - - ne c'est d'être en che - min*

*Le Chemineau descend un peu en se tournant vers Coïnette*

All. mod<sup>to</sup> appassionato

Ten. *Mais emmène-moi par la main*

*B. Ch. R*

Ten. *O mon beau cou - reur d'a-ventu - -*



string.

Toin. re Et j'i-rai n'importe où Mon bien aimé, mon

accel.

Toin. fou!.. Mon bien ai -

allarg.

Toin. - mé! mon fou!.. mon fou!..

*Coquette s'avance vers le Chemineau*

*largamente*

Toin. Si tu me lais - ses met - tre Mes deux bras

du Chemineau. Sous les deux de profil et se regardant  
a Tempo stringendo molto

*fff* allargando *ff*

Toin. à ton cour\_ \_ \_ \_ \_ ò mon mai - tre! ò mon mai - tre!..

*fff*

Le Chemineau entoure de ses bras  
la taille de Coimette  
Coimette entourant de ses bras le  
du Chemineau fait un mouve-  
ment vers la droite, se penche  
sur son épaule gau-  
che et repose amoureusement sa tête

Allargando molto a Tempo All. Mod. *mf*

LE CHEMINEAU grave et triste *mp*

Toin. ò mon mai - \_ \_ \_ \_ \_ tre! Hé - las!.. Hé -

*ff* *mp*

suivez

*Ch. 6. de des.*

le Che. - las!.. \_ \_ \_ \_ \_ Ce serait te pro - met - \_ \_ \_ \_ \_ tre

*dim.* *p*

le Che. *mp*

Pour de bons moments, trop de mauvais pas trop de nuits sans-lits, de jours sans repos.

le Che. *mf* *p* *f*

Où le cœur se ser - re. M. i.

Coquette patte tendrement à gauche en glissant dans les bras du Chemineau. *6<sup>e</sup> Ch.* 43

le Che. *f* mon cuir est tan- ne par ce vent de mi- se- rel. *mp* A toi

le Che. *pp* bouton de ro- *6<sup>e</sup> Ch.* se, il serait ha- sar- deux. *p* *pp* *ppp*

*Les deux de profil, se tenant dans les bras l'un de l'autre et se regardant fixe.*

rall. TOINETTE très tendre Moderato

Non, Mais

Toin. *pp* bri- se d'A- vril *pp* S'il souffle sur nous *mp*

*Le Chemineau entoure de ses bras la taille de Toinette, elle pose sa tête sur l'épaule droite du Chemineau et entoure son cou de ses bras.*

Toin. *p* deux *pp* Ja- mais mots de tendres- se pa- reil- le N'ont plus

le Che. doux caressé mentoreille Non! ja

TOINETTE *avançaff sa tête tout près de la foue du Chemineau*  
 Tu pourras de tendresse aussitendre Tout le  
 le Che. -mais!...

*Le Chemineau tient Toinette par la taille avec sa main droite et lui prend la main droite avec sa main gauche.*  
 long de ta vie enentendre Désormais

*Ils se tiennent le visage très près l'un de l'autre.*  
 Più lento  
 Ah! enentendre Enentendre Désor

*mp*  
 Ah! enentendre Enentendre Désor

a Tempo

pppp

mais.

pp

Le Chemineau se detache de Coimette

rit.

Allegro

mf

dim.

pp

pp

LE CHEMINEAU (à volonté s'écartant lousquement)

vient un peu à droite

Oduceur lâche où j'em at tar - de!...

en se parlant à lui même

Coimette anxieuse l'observe

1<sup>re</sup> Che.

Bote → → → Ch

J'en ai les pieds comme per - clus

1<sup>re</sup> Che.

tu ne pars pas seul, prends

le  
Chc

gar - de!.. Tu ne par - ti - ras

*Coquette va vers le Chemineau*  $\text{6}^{\text{th}} \rightarrow \rightarrow \rightarrow \text{Ch.}$

TOINETTE le rejoignant *All<sup>o</sup> deciso*

Que dis-tu seul — à voix *bas* se *troublé, se ressaisissant* *se tourne vers Coquette*

le  
Chc

plus - Que le temps pas - - - - -

*6<sup>th</sup> Ch.* *Più vivo*

le  
Chc

- se Et qu'il faut là - bas ma chanson - - - - -

*lui montrant son tapage sur le bras*

*accelerando*

TOINETTE *garment, le poussant vers la gauche*

*ff* C'est-vrai, paresseux, va vite!

le  
no

Pour finir la mois - son. *Il va prendre son chapeau sur la bonnet*

*Ch.* → → *Ch.*

Elle se met à ranger les boudes

*à volonté* *ff*

Toin.

Moi je range tout. Trade-ri die-ra!

*ch.*

*E.*

*Le Chemineau avec décision, remonte vers le fond q*

*a Tempo*

*Avec une joie d'enfant*

*Il s'arrête au fon*

*sur ce dernier m*

*et se retourne vers*

*Coinette*

Toin.

Ce soir ensemble on par-ti-ra:

*12/8*

*f*

*Il redescend vers Coinette qui fait quelques pas vers lui, la prend dans ses bras et l'embrasse avec une grande émotion.*

Toin.

*dim.*

*mp*

*Le Chemineau se détache lentement de Coinette et remonte vers le fon*

*LE CHEMINEAU, de loin, avant de disparaître*

*Ch.*

*Coinette heureuse redescend vers le Chemineau*

*Pauvre pe-ti-to*

*ppp*

*Le Chemineau sort par le front gauche. 2: pl.*

SCENE VII

TOINETTE (rangeant)

Moderato senza rigore

*mf*

6

Et di . re qu'on l'a - vait tra -

*ppp*

*Maitre Pierre venant par le praticabli au front gauche, Il ecoute ce que dit Coïnette*

-té De vau-rien é - hon - té! A - vec ce vaurien

*mf*

là, moi j'i - rai tè - te hau - te Et pour lui j'ai fau -

*tendrement mp 3 3*

-té Sans re-mords de ma fau - te

*ppp mf*



le panier, la marmite, la gorde  
et range les objets qui étaient

184

SCÈNE VIII: posés à terre

M<sup>re</sup> PIERRE (est revenu par le fond à gauche et a chanté les dernières paroles de Toinette.)

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> deciso

Alors. il sera ton e.

Toinette remonte vers le talus de droite pour ramasser les écuelles laissées par le maître mais domine

M<sup>re</sup> P.

TOINETTE (fierement)

Istesso Tempo

-poux?.. Dame oui, netre les mais domine

Tom

Pierre → 6<sup>ta</sup>

mai - tre, Jes - pé - re

Elle revient apportant des écuelles et les cuillers qu'elle a ramassées

poco rit.

M<sup>re</sup> PIERRE

a Tempo

Quel bon - heur!...

il

M.P.

res - te chez nous Et voi - là ma fer -

*Coinette remonte au fond pour ramasser les écuelles des limaces*

M.P.

- me pros - pè - re.

*Coinette apporte à la brouette les écuelles et cuillers qu'elle a ramassés au fond.*

LE CHEMINEAU (au fond à droite, à la cantonnade)

Coup' tou - jours et coupe en - cor!.. Chaqu' ja -

Ch.

vell' fra son tas d'or.

*bien rythmé*

*Éoinette remonte vers le talus de gauche pour ramasser les écuelles*

MUY PIERRE

En - tends de quel cœur il mois - son -

*Pierre* ←

M.P.

ne..

*Éoinette apporte à la brouette les écuelles et les cuillers qu'elle a ramassés sur le talus de gauche*

M.P.

Et dans l'or de sa voix, l'or de mon blé qui

*Pierre* →

M.P.

son - ne.

*Al.*

*P.*

*134*

SCENE IX:

FRANÇOIS (entrant par le fond - à gauche)

Maî-tre, tout est fait

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *pp*.

*Toinette est à l'avant scène à droite, ramassant les ecuelles et tous les objets sur la Cronette.*

jusqu'au dernier brin. Et sans l'autre avec son re-

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking *mp*.

TOINETTE *se tourne vers François*

frain Tu mens!..

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *pp*.

*François remonte vers le fond, un peu à droite Il regarde vers le Cointain, à gauche.*

LE CHEMINEAU (plus loin à droite)

E - cou - te!..

Coup' en - cor etcoup'tou - jours Chaque ja - velle aura son

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *mp* and *pp*.

*Fine*

*134*

*S'adresse à François. Elle est toute honteuse d'introduire le Chant du Chemineau*

FRANÇOIS *au four*

le Che. *tour.* C'est qu'il est gai de se remettre...

*se tourne vivement vers François et regarde vers le lointain*

TOINETTE *Lui!... Mais il ne s'en va pas!...*

rou - te *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> deciso*

*Coquette commence à chanter lentement avec une grande appréhension V. (montrant le fond à droite)*

Franc. *Regarde là bas*

*Regarde là bas*

*Maintenant Pierre regardant aussi vers le fond traverse à droite et va vers le tabou à gauche.*

Franc. *Passé le vieux saule au bord du che - min*

*Passé le vieux saule au bord du che - min*

ACCUSÉ

Sa trique à la main sonsac à l'é - pau - - - le

*Toinette s'appuie avec sa main sur l'épaule de François*  
TOINETTE (regardant) *vers le lointain à gauche*

Non! ce n'est pas lui!

*Elle s'adresse à M. Pierre*  
(regardant aussi)

M<sup>re</sup> PIERRE

*Maitre Pierre est monté sur le talus de droite et regarde également vers le lointain à gauche.*

Si, - - - le mauvais

*Toinette s'élançe vers le gauche en passant devant François*

TOINETTE (voulant courir vers lui)

drô - le,

C'est lui qui s'enfuit.

Ah!

Chemi -

*François court après Toinette et la rattrape, la saisit à bras-le-corps et l'empêche d'aller plus loin.*

*Pierre*







*F. =*

*Coquette se débat et cherche à fuir. François la tenant toujours à bras-le-corps. La ramène vers le milieu.*  
(se débattant)

All<sup>o</sup> appassionato

Ton.

neau!.. Laisse - moi Qu'avec lui je m'en

FRANÇOIS (la retenant)

Tais-toi!..

a Tempo all<sup>o</sup> appassionato

Ton.

ail - le Suivre cette canail - le

FRANÇOIS

M<sup>re</sup> PIERRE

a Tempo all<sup>o</sup> appassionato

Oui, ———— l'ais - se - là!..

*François, tenant toujours Coquette, la fait passer devant lui et la pousse vers le milieu de praticable.*

Fran.

Non, jamais!.. Je l'aime entends-tu

TOINETTE (violemment)

suivez

*Maitre Pierre s'avance vers le milieu.*

a Tempo stringendo

*ff*

a Tempo

*ff* a piacere

Ten.

Je l'ai me... Je suis sans

suivez

All<sup>o</sup>

honte et sans ver - tu.

suivez

a piacere

Ten.

Et pire en - cor — qu'on ne sup -

suivez

a Tempo

*ff*

loin.

po - se La

*a piacere*

Sien - ne, as - tu com - pris

*ff* suivez

Sempre All<sup>o</sup>

cho - - - - - se.

FRANÇOIS

*ff* (la tenant toujours)

Ab!

Sempre All<sup>o</sup>

*François tenant Cornette par les mains, la repousse vers l'avant. Scène de gauche et l'empêche toujours de parler.*

dis ce que tu veux pour m'em-plir de cha-grin, Tu ne l'eni-ras

TOINETTE

Si sil... —

Mme PIERRE *ff à François*

pas avec ce ma-lan - drin Lâ - che - la

donc! Tu vois bien qu'elle est fol - le!..

*All<sup>o</sup> appassionato molto*

*All<sup>o</sup> appassionato molto*

*François lâche les mains de Toinette et se met devant elle pour l'empêcher d'y passer.*

TOINETTE (à genoux)

Là bas!.. Je veux aller là bas Oui, je suis

fol - le, fol - le, fol - le, fol - le,

Comme dans un état de surexcitation morale fait de violents efforts pour passer... et passe N° 1. 59  
 tombe à terre sur le talus de gauche rit. près de l'arbre.

Ten.

fol - le Les fous. on ne les gué-rit pas.

allarg.  
 FRANÇOIS (la relevant).

On les con - so - le

On les con - so - le

Ten.

à volonté a Tempo Lento LE CHEMINEAU (très loin)

Les fous on les con - so - le Coup' en cor et coup' tou -

suivez

Les fous on les con - so - le Coup' en cor et coup' tou -

suivez

le Ch.

All? a volonté

-jours Chaque javelle aura son tour.

-jours Chaque javelle aura son tour.

Appassionato

RIDEAU

Fin de l'Acte I<sup>er</sup>

## ACTE II

## Un intérieur de paysan à la très humble aisance

À droite au premier plan, âtre large et profond dans lequel on peut s'asseoir.

Près de l'âtre un grand fauteuil de malade ou François est assis, face au public. À sa gauche, un petit meuble bas, servant à la fois de table et de siège.

À gauche, au premier plan, porte et lucarne donnant sur la cour. En scène grande table carrée sur laquelle Toinette repasse du linge.

Au fond, à gauche, haute armoire buffet; au milieu, porte donnant sur la campagne; à droite, large fenêtre à cintre écrasé, garnie de rideaux de cotonnade; plus à droite, presque dans le coin de la chambre, horloge à gaine.

## Moderato quasi lento espressivo molto

PIANO

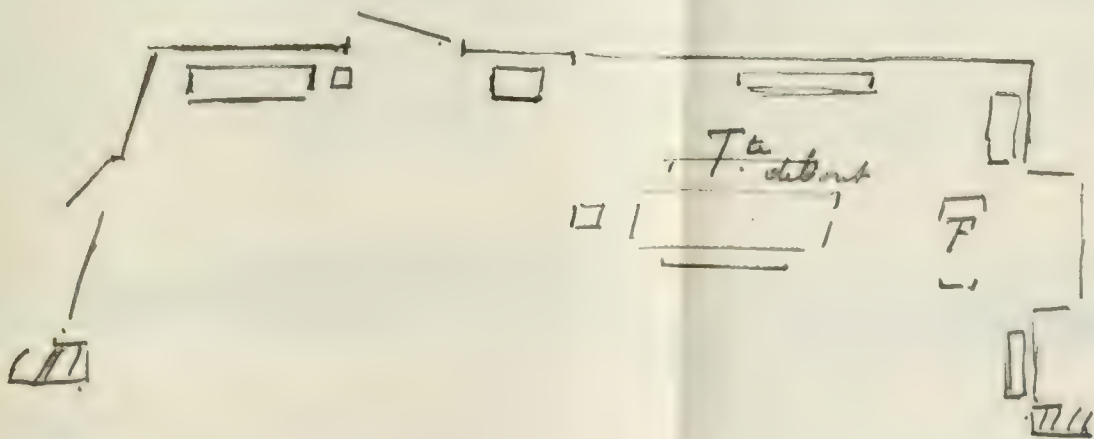
Acte 9<sup>ème</sup>

— Le rideau se lève —

au lever du rideau, Coimette placée derrière la table, face au public, repasse du linge. François est assis sous un grand fauteuil près de la cheminée, face au public. La jambe gauche malade est enveloppée d'une couverture et repose sur une petite chaise placée devant lui.

Feu allumé dans la cheminée, des fers à repasser près du feu, La partie inférieure de la porte du fond est fermée, la partie supérieure ouverte. On voit la campagne par la porte et à travers les carreaux de la grande fenêtre du fond.

La pendule marque 4 heures.



Handwritten text, possibly a list or notes, located in the upper section of the page.

Handwritten title or section header.

Main body of handwritten text, appearing to be a detailed note or entry.





First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes chords and a melodic line in the bass. Dynamics include *pp* and *f*.

Second system of musical notation. The right hand has a complex, rapid melodic passage. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *ff* and *mf*. The instruction *sostenuto molto il canto* is present.

Third system of musical notation. The right hand continues with a rapid melodic line. The left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *mf*.

Fourth system of musical notation. The right hand features a rapid melodic passage. The left hand accompaniment is steady. Dynamics include *mf*.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with a rapid melodic line. The left hand accompaniment is steady. Dynamics include *mf*.

Sixth system of musical notation. The right hand features a rapid melodic passage. The left hand accompaniment is steady. Dynamics include *mf* and *pp*.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a continuous eighth-note pattern. The left hand (bass clef) has a few notes, including a half note. A fermata is placed over the first measure of the left hand. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

Second system of musical notation. The right hand continues with eighth notes. The left hand has a half note followed by a quarter note. A dynamic marking *f* is present at the beginning of the system.

Third system of musical notation. The right hand continues with eighth notes. The left hand has a half note followed by a quarter note. A fermata is placed over the first measure of the left hand.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with eighth notes. The left hand has a half note followed by a quarter note. A dynamic marking *f* is present at the beginning of the system.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with eighth notes. The left hand has a half note followed by a quarter note. A fermata is placed over the first measure of the left hand.

Sixth system of musical notation. The right hand continues with eighth notes. The left hand has a half note followed by a quarter note. A dynamic marking *mp* is present at the beginning of the system. A fermata is placed over the first measure of the left hand.

dim.

cresc.

f

ff

allargando

Largo

ff

System 1: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with eighth notes and quarter notes. Bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *pp* and *ff*. A dashed line is present above the treble staff.

System 2: Treble and bass clefs. Treble clef features a melodic line with a large slur and a *ff* dynamic. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff*.

System 3: Treble and bass clefs. Treble clef has a melodic line with a slur. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff*.

System 4: Treble and bass clefs. Treble clef has a melodic line with a slur. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *dim.*, *mf*, *mp*, and *dim.*

System 5: Treble and bass clefs. Treble clef has a melodic line with a slur and *espressivo* marking. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* and *dim*.

System 6: Treble and bass clefs. Treble clef has a melodic line with a slur. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp*. Section title: **RIDEAU (lentement)**.

SCÈNE 1<sup>ère</sup>

TOINETTE (repassant et considérant François absorbé) *p*

*Toinette repasse, plie le linge et le met en piles sur la table*

Toin. *mp*  
 - jours la tête basse. A ru - mi - ner ton mal au coin du feu!.. *espress.*

Toin. *mp* Sois pati - ent *p* mon hom - me. *p* un peu!..

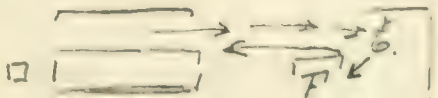
*Toinette va à la cheminée changer de fer*

Toin. *pp*  
 Le mal

*Toinette pose devant le feu le fer qu'elle apporte, et en prend un autre qu'elle approche de sa joue pour voir s'il est chaud*

Toin. *mp* vient. le mal pas - se. *mf* Elle s'avance de François *p*

*Puis elle revient à la table.*



FRANÇOIS

a Tempo moderato

- A mon âge il ne fait plus grâ - ce.

Fran.

*mp*

*p*

Ah! quand — on s'é-pou - sa, Voi-là vingt ans de ça.

Fran.

*mf*

*mp*

J'é-tais en-cor dur à la pei - - - ne Mal - - gré ma cinquantai - - -

*Coinette s'arrête de repasser. Elle pose le fer qu'elle a en main sur le support placé sur la table et observe François avec *mp* commisération.*

Fran.

*dim.*

- - - ne Mais a présent, vieux et perclus,



Fran.

C'est bien fi - ni, je n'en peux plus.

*Elle prend le flacon sur la commode.*

Fran.

Moi, jadis si plein de cou-ra-ge Rester là, — four.

*Elle verse la potion dans la cuillère à soupe qui se trouve sur la commode, près du flacon, elle repose ensuite le flacon.*

Fran.

— bu, — C'est hon... teux — Bah! — no... tre Toi —

Moderato  
TOINETTE (chantant la ligne du motif)

*Elle va avec la cuillère pleine vers François, lui présentant*

Tou.

— net en vaut deux Pour l'ou - vra - ge, Il t'y rem - place aujourd'hui le bon

la main droite et lui donne la cuillerie de potion François boit la potion.

171

Lon. *gas... et grâce à lui Nous nous ti - rons d'af - fai -*

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a soprano range. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat). The tempo/mood is marked 'Lon.' (Lento). The lyrics are 'gas... et grâce à lui Nous nous ti - rons d'af - fai -'. There is a handwritten '171' above the first measure of the vocal line.

Foin. *re Toi — qui nous don - nas ce foyer,*

The second system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a soprano range. The piano accompaniment is in grand staff. The key signature has one flat. The tempo/mood is marked 'Foin.' (Forte). The lyrics are 're Toi — qui nous don - nas ce foyer,'.

*Coimette reprend la cuillère que lui rend François après avoir bu. Elle va la replacer sur la Commode.*

Lon. *Tu n'as plus besoin d'y rien fai - re :*

The third system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a soprano range. The piano accompaniment is in grand staff. The key signature has one flat. The tempo/mood is marked 'Lon.' (Lento). The lyrics are 'Tu n'as plus besoin d'y rien fai - re :'. The piano part has a 'p' (piano) dynamic marking and a 'dim.' (diminuendo) marking at the end.

*Coimette revient vers François et lui arrange la couverture qui enveloppe sa jambe gauche.*

Lon. *C'est no - tre tour de t'y cho -*

The fourth system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a soprano range. The piano accompaniment is in grand staff. The key signature has one flat. The tempo/mood is marked 'Lon.' (Lento). The lyrics are 'C'est no - tre tour de t'y cho -'. The piano part has a 'pp' (pianissimo) dynamic marking.



35  
p

Toin.

-yer.

*Coimette va au dessus du fauteuil, les mains appuyées sur le dossier, se penche avec bonté vers François*

Toin.

Tu nous y cho - yais na - guè -

Toin.

re!.. na - guè -

rit.

PPP

Toin.

a Tempo

FRANÇOIS

*p très tendrement*

re!.. Ah! no - tre cher fils,

pp

35 ← ← ←

17

pp

Fran. c'est pour lui vrai-ment Que j'ai le plus de tour-

ppp *sostenuto e espressivo il canto*

mp

Fran. -ment. Pour lui? — que veux-tu di- re?..

TOINETTE *va lentement au dessus de la table* mf

mf

FRANÇOIS p pp

Il est tris- te. Et je n'en

pp

*Toinette détourne la tête*

Fran. con- nais pas — la rai- son.

mp dim.

A.C. 489

17

Coquette prend une pile de linge repassé sur la table et va lentement à l'armoire, à gauche, porter la pile de linge qu'elle a prise sur <sup>attendrissement</sup> la table, elle la place dans un meuble

Fran:

Au - tre - fois no - tre mai

Fran:

- son Se fleuris - sait de son ri -

Fran:

- re C'é - tait un so - leil bien - fai -

Coquette revient à la table pour prendre une pile de linge repassé.

Fran:

- sant Quand il ou - vrait la por -

poco più lento  
pp

Fran. - - - te Quand il rentre à pré - sent c'est du noir qu'il ap -

dim. ppp

(Foinette fait des gestes de dénégation) pp

Fran. - por - te. Ne dis pas non! Je sais bien que si. Il

Elle se retourne et va lentement vers l'armoire porter la pile

ppp

Fran. a du chagrin Toi sa mère, aus - si.

pppp

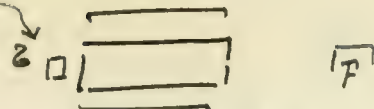
Elle place le linge dans l'armoire

Moderato quasi lento  
pp espressivo

Fran. Et de vous voir ain -

pppp dim.

Coinette ferme armoire  
et se retourne vers  
François. Table.



Coin

si - les yeux lu - gu - bre nu - ne Voilà - plus que

Coinette descend vers la table, et prend le panier de linge  
qui est placé à terre, à gauche de la table.

Coin

tout, me ni - me, Pour le garder si fort, vo - tre secret.

Elle descend en regardant François avec anxiété  
François soupçonneux tourne la tête vers Coinette et la regarde

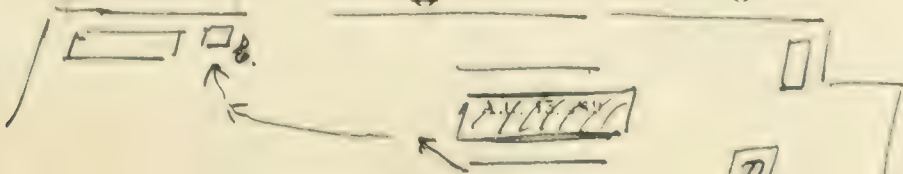
Coin

C'est donc qu'il est bien gra - ve Et

Coinette gênée avance un peu en scène et baisse la tête  
ne voulant rien dire, elle remonte pour poser le panier

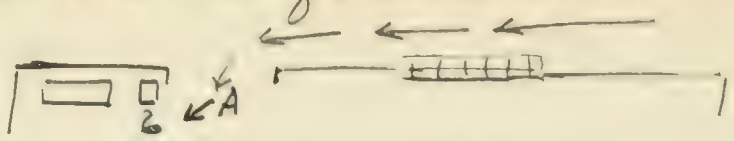
Coin

qu'il m'a - cheverait ? sur la chaise placée à la gauche de la porte  
près de l'armoire. (toujours lentement)



Aline qui vient du fond à droite

SCENE II



Aline entre brusquement et se jette en pleurant dans les bras de Toinette.

Allegro agitato

Aline ouvre la partie inférieure de la porte du fond qu'elle respasse des qu'elle est entrée et se jette en pleurant dans les bras de Toinette à volonté

Ah! ma bon-ne Toi - net - tel...

a Tempo

Toinette presse Aline dans ses bras et la questionne François très surpris les regarde.

François sur son fauteuil, abasourdi et violent

sempre All<sup>o</sup> agitato molto  
FRANÇOIS se soulevant effaré

Vous, i - cil...

suivez

>  $\frac{5}{4}$  A p

Fran. La fille à Mai - tre Pier - re!..

*simile*

Fran. A l'hom - me qui me hait!..

*Coquette, tenant Aline dans ses bras, la conduit lentement vers le banc placé devant la table du milieu.*

Fran. De - puis qu'il n'est plus mon mai - tre!..

*ff*

*Elle la console très maternellement, et le fait asseoir sur le banc devant la table.*

*mp*

AC 13 489

>  $\frac{5}{4}$  A p

mp  
Et c'est ma fem-me qui dans ses bras la ca-

*alinette assise pleure.*  
Allegro agitato non troppo

pp

li - - ne!.. — Oh! - par-don! mais je souf - - fre

ALINE mf

mf

tant... Mon...

mf

mf

sf

sf

père, à l'instant. Vient de tout con - nai - - - tre,

mf

sf

sf



désespérée

Aline

Et quand j'ai dit ne vou - loir ê - tre qu'à ce

lui que j'ai - mais

poco rit.

Aline

mf a Tempo

Aline

Il m'a pres - que bat -

*Aline laisse tomber sa tête sur la table et pleure  
tourmentée des au public.*

Aline

tu - e en cri - ant: "Non ja - mais!"

A.C. 13,489

A

F

elle fond. Elle va ensuite à la fenêtre et pousse un peu le rideau de droite pour clore une partie de la baie

Alme

dans un sanglot *p* *sempre agitato* FRANÇOIS *mp* *a volonté*

Non ja - mais Je dois ré -

*pp* *f* *suivez*

Fran.

*a Tempo* *mf* *a volonté*

ver, croyant que je de - vi - ne. Vous ai -

*suivez*

Alme, la tête dans ses mains, les bras gauche: sur son genou gauche, et de face, sangloté.

Fran.

*f* *ALINE* *Tempo accel.* *ff* *FRANÇOIS accelé*

mez qui? Toi - net!.. Bon-té di -

François accablé pose sa tête dans sa main droite le coude appuyé sur le bras du fauteuil

Fran.

vi - ne

Coquette descend lentement vers François

A.C. 15.489

146. 17

Comète a François

4/7

a Tempo meno mosso poco

TOINETTE

*p* *mp*

Tu sais mainte - nant pour quel - le rai - son — Le

*pp*

FRANÇOIS

*mf*

deuil — é - tait dans ta mai - son. Il fal - lait m'en ins -

TOINETTE mélancoliquement

*p*

- trui - re Si - tôt que tu l'ap - pris C'est trop tard

*espress. molto*

*p*

pour le di - re Quand les cœurs se sont

*François violent frappe avec sa main droite sur le bras du fauteuil.*

FRANÇOIS

*mf*

pris — Où — Quand ?..

TOINETTE pose sa main sur l'épaule de François et cherche à le calmer

*p*

Four-quoi cher-cher, mon hom-me?..

*pp* *mf*

Coimeth, de face, se tourne lentement et va vers le banc où se trouve Alaine, à la fin de sa phrase

*rit. poco a poco*  
*mp*

elle s'assied près d'elle et la prend dans ses bras

Quando on

*p* *pp*

l'ainc on i-gno-re com-me

*ppp*

Coimette tient les mains d'Alaine avec sa main gauche et entoure sa taille avec sa main droite. Ses deux têtes rapprochées.

ALINE *Larghetto espressivo*

*p*

Les bois ont des sentiers, l'église a des recoins

*p* *dim.*

François tient son coude droit appuyé sur le bras du fauteuil et la tête dans sa main.

**TOINETTE** tendre et maternelle

*p*

Moins ils pouvaient se join - dre et mieux ils se — sont joints .

*pp*

**ALINE**

*mp*

On a - vait plus de peine et par - tant plus de fê - te . —

*mp*

**TOINETTE** avec une grande émotion

*mp* *p*

Bref, quand le gas m'a dit la cho - se, elle é - tait fai -

*mf* *dim.*

**ALINE** a Tempo più lento

*rit.* *pp*

Nous é - tions en - ga - gés par les der -

*pp*

te Il ne me res - tait plus qu'à par - te -

*pp*

*poco rit.* *a Tempo*

Violoncelle: *niers a - veux.*

Trompette: *ger leurs vœux.*

FRANÇOIS *tourne la tête vers Coïnette.* *mp*

Croire toi, comme cette innocente, Que ja -

*poco rit.* *a Tempo*

*p*

Trompette: *mp* Je m'en disais au -

François: *mais Maître Pierre y con - sen - te N'est-ce pas fou?..*

*mp* *p*

*mf* *très intense* *venant du gauche.*

Trompette: *- tant Mais je suis mè - re. et j'espérais pour - tant !..*

*espress molto e sostenuto*

*pp* *p*

*Coïnette*

*il referme la porte violemment*  
*au bruit, Coïnette et Alime*  
*se retournent vers lui.*

au lointain de la porte de gauche.

SCÈNE III

Il est sombre et sous l'impression d'une grande douleur

Moderato espressivo e doloroso

TOINET la voix couverte de larmes

~~Il est entré sans bruit pendant la fin de la scène précédente~~

Ab! vous a-viez

tort, ma mère, et j'en pleu-re!..

*Eoinet s'avance vers la table*

*Aline, Coïnette, et François le regardent*

Appre-nez plu-tôt ce que tout à

l'heu-re Il vient de me dire en nous insul-tant.

*Aline se lève vivement et va vers Eoinet en le suppliant*

Je rentrais des champs. Je le vois je pas-se.

*Aline prend une main de Eoinet*

d'une voix farouche entrecoupée de sanglots.

1<sup>re</sup>

- coute, Toinet, fait-il à voix basse, Tes parents et

*p* *mp*

Alain désolée cherche à calmer Toinet,

toi, vous êtes des gueux, Si vous complotez

*mf* *mf*

puis elle va vers Toinette en l'implorant

teux qu'Alain soit tienne

*mf* *cresc.*

Alain recule vers la gauche de la table, s'y appuie et pleure, la tête dans ses mains. *mf* des au public

Je l'aimerais mieux morte

*f* *dim.*

qu'avec eux, Dis-lui qu'avec

*pp* *p* *cresc.* *f*

avec direct

6

A. C. 15 89

Garz.



1<sup>st</sup> moi vi-te elle re-vien-ne... Si

*Boinet fait deux pas vers Coimette.*

1<sup>st</sup> non, gare à vous!.. J'ai votre se-

*Coimette se lève vivement et va vers François*

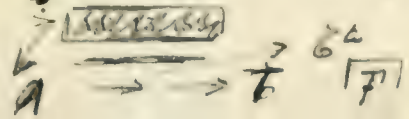
1<sup>st</sup> -cret!.. Puis, plus bas en-cor, et labouche a-

*Boinet s'avance vers Coimette. François et Coimette se regardent anxieusement.*

1<sup>st</sup> -me-re, Dans un grincement qui me dé-chi-

*Aline, descend à gauche, en écoutant ce que dit Boinet.*

1<sup>st</sup> -rait, Dis-leur bien ça.



*he in?..* *terrifié* *p* *Surtout à ta*

*toinet s'approche de Coïnette, lui touche légèrement le bras droit avec un doigt*

*mè - re!* *dim.* *p* *pp*

*et la fait se tourner vers lui Coïnette se retourne dans la plus grande anxiété et reste la tête basse.*

*Je n'ai pas compris. —* *ppp* *p*

*François la tête baissée et inquiet.*

*il prend vivement Coïnette par la main.*

*mf* *Toïnette se prépare à parler* *FRANÇOIS lui imposant silence* *mp* *mf* *sf*

*avec insistance* *J'ai soif de sa - voir...* *Tais-toi, J'ai seul, en somme Le droit et le de -*

*à volonté* *à Toinet lui désignant la porte à gauche* *ff*

*- voir.* *De parler à cet hom - me. Va dans la cour mon gas*

*Toinet va lentement vers la gauche, il s'arrête près de la porte et regarde Sabine*

Lento

(à Aline, en lui désignant la porte du fond, d'une voix grondante de colère)

Fran. Vous rentrez de ce pas Dites à votre

Fran. père Que sous mon toit j'es - père sa vi - site aujour d'hui

*Elle va pour sortir*

Fran. Ou que si non, chez lui, Je me fe - rai por -

*Elle s'arrête pour écouter François*

Fran. - ter pour qu'il me sa - tis - fas - se Et qu'on s'ex - plique net, nous et

Fran. lui. face à fa - ce!...

Andantino

*pp*

*Aline dans un profond chagrin, commente doucement vers la porte du fond, mais Coynet va vers elle l'arrête et la prend par les épaules pour la retenir un moment*

A.C. 15489

Toinet et Aline, lui obéissant, s'en vont à pas lents, puis se retournant sur le seuil. TOINET (du seuil)

*Ils chantent se qui s'ent en se tenant près amoureuxsemment par les mains*

pp Hé - las! nos pauvres a - mours.

*Toinette relève le buste de François qui s'affaissait dans le fauteuil.*

p On va leur cas - ser les ai - les.

ALINE (le même)

mf Ne crains rien pour nos amours Si nos cœurs y sont fi - de - les.

TOINET

p Au vent noir des mau - vais jours. Hé - las!.. que de viendront

T<sup>1</sup> *ppp* *rit.*  
 el - les?..

ALINE *a Tempo*  
*pp*  
 Si nous nous aimons tou-jours Nul ne pourra rien contre el - les.  
*a Tempo*

TA [ ]  $\begin{matrix} \nearrow \\ \searrow \end{matrix}$   $\begin{matrix} \nearrow \\ \searrow \end{matrix}$  *pp*

Aline  
 A - près l'hi-ver les beaux  
*p* *pp*

*Coquette tourne lentement derrière le fronton et vient à gauche de François*

Aline  
 jours!.. Et bien -  
*pp*

*(avec émotion)*  
*mf*

*Elle l'entoure de soins, se penche vers lui et le caresse.*

$\begin{matrix} \nearrow \\ \searrow \end{matrix}$  *pp*

*Allegro* *Andante* *mp*

Alto

- té - à ti - re d'ai - les Nous au -

*pp*

Alto

- rons de gais re - tours Comme en ont les hi - ron - del - les.

*pp*

Alto

Et bientôt, à ti - re d'ai - les Nous aurons de gais re -

*allarg.* *a Tempo*

Alto

- tours - Comme en ont les hi - ron - del - les.

*pp*

ALINE et TOINET (ensemble) *murmuré*

*p* *pp* *dim.* *rit.*

Alto

Nous aurons de gais retours, Comme en ont les hiron - del

*p* *dim.* *ppp*

Après avoir chanté leur petit ensemble, Toinet sort à g.  
Aline sort par la porte de fond. Ils referment les  
portes en sortant.

(Elle lui envoie un baiser, il y répond, tous deux sortent elle par le fond lui à gauche.)

TOINETTE (câlinant François)

Moderato

Alme  
Tel

-les *beet* La fièvre est dans tes doigts.

*pp* *pp*

Toin.

Mon pauvre hom - me, regar - de

*dim.*

*Bainette se relève.*

Toin.

Mod<sup>to</sup> quasi all<sup>to</sup>

N'en fais pas plus que tu ne

*mp* *pp*

Toin.

dois Prends gar - de!.. Attends de -

*p*

Toin.

-main, ce n'est pas long. De -

*mp* *poco rit.* *mp*

Toin. *p*  
 -main. plus gail - lard et d'a-plomb, Tu pour.

Toin. *mf*  
 -ras le con - fon - dre Mais aujour.

Toin.  
 -d'hui Lais-se-moi seule al - ler vers lui Pour lui ré -

Toin.  
 -pon - dre ... *rit.*

6. 17



*Maitre Pierre, venant du fond, a droit  
 patte derriere les carreaux de la fenetre, et se dirigeant  
 vers la porte du fond.*

SCENE V<sup>e</sup>

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> molto deciso

M.P.

M<sup>re</sup> PIERRE (entrant brusquement)

Alors, c'est

*Maitre Pierre ouvre la porte du fond, violemment, entre  
 et referme brusquement. Il reste sur le seuil, brutal et insolent.*

M<sup>re</sup> P.

vous qui m'envou - lez?... — Qu'avez-vous à di - re?... Par - lez!..

*et remonte vers M<sup>re</sup> Pierre se relève auprès de Françoise  
 table. Elle est humble et suppliante.*

M.P.

TOINETTE (humblement)  
poco meno

M<sup>re</sup> PIERRE (insolentement)  
a Tempo

*descend en scène  
 à gauche de la table*

Maitre Pierre, je vous en con - ju - re

Con - ju - re.

*Toinette revient vers la droite*

M<sup>re</sup> P.

mais en atten - dant, Tiens ta lan - gue, c'est plus pru - dent.

FRANÇOIS (calme) *mp* à volonté

a Tempo allegro

M<sup>re</sup> PIERRE (violemment) *ff* à volonté

Pourquoi — ce ton d'in — ju — re?..

Est-ce a — vec des mots en —

suivez

suivez

*Coquette descend à droite vers François*

a Tempo all<sup>o</sup>

*ff* à volonté

All<sup>o</sup> vivo

leurs

Qu'on fait la chasse aux vo — leurs?..

All<sup>o</sup> vivo

suivez

TOINETTE, FRANÇOIS (indignés)

M<sup>re</sup> PIERRE (de plus en plus violent) *ff* s'avance vers François

Mod<sup>o</sup> Deciso

Nous, vo — leurs?..

Oui, de ma fil — le, Que vous at — ti — rez chez

suivez

*6. | F |*

vous A — fin qu'elle ait pour é — poux Un va — nu — pied — qui nous pit —

*Maître Pierre violent et agressif s'attache sur le banc face de la table.*

*Écoute vient à droite près de François.*

allarg. *fff* (vociférant)

le!.. Pas tant que je vi - vrai.

a Tempo *P.* *ff* *f* a piacere

bon Dieu!.. Te -

suivez *ff* *fff*

a Tempo *f*

-nez, jou - ons plu - tôt franc jen Moi, pour empê - cher qu'on l'en -

*à Toïnette, terrible, en insistant* allarg. *fff*

-jô - le Je ferai tout. Tu m'en - tends?.. Tout!..

*Maître Pierre montre Toïnette du doigt avec méchance. Celle ci détourne la tête et remonte vers la commode, à droite en reculant.*

Cornette s'appuie de dos a la Cornue de  
à droite, et baisse la tête.

a Tempo

ff

Pourvous ma - ter vous et vo - tre drô - le

a Tempo

pesante

ff

suivez

ff

ff

J'i - rai, s'il le faut,

jusqu'au bout. —

ff à volonte'

allargando

Réglezdoncvotre con - dui - te Sur mes dé - sirs o - bé - is —

suivez

Maitre Pierre se lève et remonte un peu vers la  
gauche comme pour sortir.

(arouche) d'une voix rauque

FRANCOIS

Et décam-peztout de sui - te du pa - y. As - sez!

Maitre Pierre

All: furioso

s'arrête

V.C. 15.789

de dos

P.

7

Monsieur Pierre descend en scène vers François  
 Coïnette revient vers François, l'entoure de ses bras  
 et cherche à le calmer.

FRANÇOIS (outré, formidable et terrible)

à peine chanté, parlé, à volonté a Tempo

à volonté  
 ff  $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$

As - sez!.. Prenez la

suivez *ff* suivez

por - te!.. En voilà trop que je sup - por - te

*ff* suivez *ff*

a Tempo à volonté a Tempo

Nous traiter en vain - cus à ge - noux. Et vouloir nous chas -

*ff*

ser de chez nous!.. Comme si nous é -

allargando *ff*  $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$

Handwritten notes and markings at the bottom of the page, including a box with rhythmic notation and a signature.

3 3 a Tempo All<sup>o</sup>

Fran. -tions pour sa - lir sa fa - mil - le, Et comme si mon

accelerando molto

Fran. fils ne va - lait pas sa fil - le!..

accelerando molto

M<sup>re</sup> PIERRE (ironique) *et marquant François s'avance vers lui. va vers Coimette la regarde fixement et s'adresse à elle méchamment*

*più lento molto*

Ah! ah! ah! ah!.. Ton fils!.. Souviens - toi de ja.

*Coimette separe ses bras de François*

All<sup>o</sup> molto FRANÇOIS *Coimette se détourne, remonte vers le fond, à droite, et va tomber assise en sanglotant sur la chaise. à volonté*

-dis Non! Non, non, de rien. d'aucune his -

*placée à l'angle près de la fenêtre.*

*suivez*

a Tempo All<sup>o</sup>

poco allarg.

Fran. *f* *ff* *ff*

- toi - re!.. Ma - - - - - Toi.

Fran. *ff* *ff* *ff*

- nette - - - - a vé - cu de fa - çon mé - ri - toi - re. L'enfant est un

Fran. *ff* *ff* *ff*

saint du bon Dieu. C'est mon gas, c'est mon

Fran. *ff* *ff* *ff*

fil - s c'est mon fie - u!... Je l'a - do - - -

accel. rit. molto

Moderato ma furioso

Mlle PIERRE

8. ← →  
P. [P]

Fr. an.

-re!.. Le se - cret qu'il i - gno - re Si vous ne par - tez pas sans re -

*Coquette se lève vivement et vient au dessus de la table*

M<sup>e</sup> P.

-tard. Je vais, moi, le lui ap -

M<sup>e</sup> P.

-pren - dre, Et qu'on ne prend pas pour gen -

*Pierre remonte vers la porte du fond pour sortir. Coquette l'a devancé et se met en travers de la porte*

M<sup>e</sup> P.

dre. Un bâ - tard Pitié!.. Non!

*les bras étendus pour l'empêcher de passer.*

[P]



vers François et violent, et très ayressif, lui crie au visage :

(vociférant)

M. P.

Non! Je le ré - pè - te, Je le crie à tue-tête: C'est un bà -

*[Handwritten musical notes on bass and grand staves with dynamics like  $fff$  and triplets]*

*Coquette vient tomber assise en sanglotant sur le banc lontan.*

**Sempre Allegro**

FRANÇOIS (*à volonté*)

M. P.

-tard, bà - tard! bà - tard!.. Ah!

*Elle pleure la tête dans ses mains*

*[Handwritten musical notes on bass and grand staves with dynamics like  $f$  and  $fff$ ]*

*François dans un violent accès de colère et par un grand effort se lève et parvient à se lever.*

**a Tempo**      *à volonté*      **a Tempo**      *à volonté*

fran.

se lever. là - che!.. Et ne pou - voir moi. de -

*sur une jambe une main appuyée sur l'autre*

*[Handwritten musical notes on bass and grand staves with dynamics like  $fff$  and "suivez"]*

fran.

*[Handwritten musical notes on bass and grand staves with dynamics like  $a$  Tempo and  $à$  volonté]*

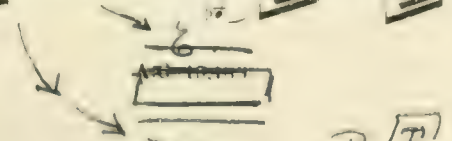
(Il se lève et fait un pas pour me voir)

fran.

-bout. — té - te hau - te... Ah!

*Il cherche à saisir Pierre qui recule devant François*

*[Handwritten musical notes on bass and grand staves with dynamics like  $fff$  and "suivez"]*



102 *Francis fait de violents efforts pour saisir M. S... Il parvient à empoigner Pierre par son vêtement. Il le serre le serre violemment en le tenant*

*allargando d'une main sur la poitrine et ff le saccadé vers M<sup>re</sup> Pierre qui recule.*

Fran. *à pas saccadés vers M<sup>re</sup> Pierre qui recule.)*

simonpoing le te - nait!..

*Francis tombe comme une masse aux pieds de M<sup>re</sup> Pierre*

*TOINETTE*

TOINETTE (s'agenouillant près de lui)

*Coimette se lève d'un bond et vient se jeter à genoux sur le corps de François à terre.*

(Il tombe comme une masse, avec un grand cri aux pieds de M<sup>re</sup> Pierre.)

Mon Dieu!..

M<sup>re</sup> PIERRE (se sauvant) *à volonté*

Fran. *à volonté*

Jel!...

Ah!..

Tant pis! C'est sa

a Tempo All<sup>o</sup> (affolée, courant vers la porte de gauche.)

*F à terre*

*Pierre sort vivement par la porte du fond*

Toin. *F à terre*

Toinet!.. — A secours!.. Toi - net!..

*Coimette à genoux sur le corps de François et folle de douleur appelle au secours avec des cris désespérés*

M<sup>re</sup> P. *faute.*

allargando molto





The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. It features a complex texture of chords and arpeggios, with a large slur over the first two measures. The middle staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, containing a melodic line with several slurs and accents. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, featuring a bass line with slurs and accents. The system concludes with a double bar line.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, continuing the complex texture of chords and arpeggios. The middle staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, continuing the melodic line. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, continuing the bass line. The system concludes with a double bar line.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, continuing the complex texture of chords and arpeggios. The middle staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, continuing the melodic line. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, continuing the bass line. The system concludes with a double bar line.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, continuing the complex texture of chords and arpeggios. The middle staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, continuing the melodic line. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a time signature of 3/4, continuing the bass line. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation, featuring three staves (treble, middle, and bass clefs) with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *fff*. A dashed line is present at the top of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece with various rhythmic figures and dynamic markings including *ff* and *fff*.

Third system of musical notation, showing melodic lines in the upper staves and chordal accompaniment in the lower staves, with dynamic markings like *ff*.

*allargando molto*

Fourth system of musical notation, marked *allargando molto*. It features a significant change in tempo and dynamics, with markings such as *ppp* and *fff*.

fin de l'acte II.







ACTE III

Un carrefour sur la grand' route

A gauche, au premier plan, une auberge avec une enseigne; et devant la porte, une table et trois chaises.

A droite, au premier plan, faisant face à l'auberge, une remise et, devant la porte, un billot de bois pour poser la provende des chevaux.

Au fond, au milieu, à l'entre-croisement des deux routes (qui s'enfoncent en diagonale, l'une à droite, l'autre à gauche,) un poteau indicateur.

Du poteau à l'horizon, champs labourés.

A l'horizon, même paysage qu'au premier acte.

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> deciso più tosto pesante

PIANO

ff

f

poco rit.

a Tempo

cresc.

ff

f

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings such as *ff* and *f*, and various musical notations including slurs and accents.

poco più mosso

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings such as *ff* and *f*, and various musical notations including slurs and accents.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings such as *ff* and *f*, and various musical notations including slurs and accents.

a Tempo 1°

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings such as *ff* and *f*, and various musical notations including slurs and accents.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings such as *ff* and *f*, and various musical notations including slurs and accents.

First system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including triplet markings. The bass staff provides a harmonic accompaniment with similar rhythmic patterns. The instruction *cresc. molto* is written in the right margin.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with triplet markings. The bass staff features a more active accompaniment. Dynamic markings *ff* are present in both staves, indicating fortissimo. A hairpin crescendo is shown in the bass staff.

Third system of musical notation. The treble staff continues with complex chordal textures and triplet markings. The bass staff has a steady accompaniment. Dynamic markings *ff* are present in both staves. A hairpin crescendo is shown in the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues with complex textures. The bass staff has a steady accompaniment. The instruction *poco accel.* is written above the treble staff. Dynamic markings *ff* are present in the bass staff. A hairpin crescendo is shown in the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with complex textures. The bass staff has a steady accompaniment. The instruction *rit.* is written above the treble staff, and *a Tempo* is written above the bass staff. Dynamic markings *ff* are present in the bass staff.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, with various articulation marks.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic complexity and dynamic markings.

Third system of musical notation, showing more intricate melodic lines and harmonic support.

*Più vivo molto, presto*

Fourth system of musical notation, marked with a forte dynamic (*ff*) and featuring a driving, rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, continuing the fast-paced section with consistent rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, concluding the page with dynamic markings of piano (*p*), fortissimo (*ff*), and pianissimo (*pp*).

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including dynamic markings such as *ff* and *f*.

Third system of musical notation, showing melodic lines in both staves.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *pp* and *ff*.

Fifth system of musical notation, continuing the piece with various rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, ending with the instruction *Poco meno* and dynamic marking *ff*.

a Tempo 1<sup>o</sup>

più mosso, molto giocoso

First system of musical notation. The right hand (treble clef) starts with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and plays a rhythmic accompaniment with triplets. The system concludes with a *pp* dynamic marking.

a Tempo 1<sup>o</sup>

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, featuring slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with triplets. Dynamics include mezzo-piano (*mp*), *dim.* (diminuendo), and mezzo-forte (*mf*).

più mosso, molto

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with triplets. A piano (*p*) dynamic marking is present.

a Tempo 1<sup>o</sup>

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with triplets. Dynamics include piano (*p*), *dim.* (diminuendo), and piano-piano (*pp*) *espress.* (espressivo).

più mosso, molto

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with triplets. A piano (*p*) dynamic marking is present.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes triplets and dynamic markings such as *p*.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes triplets and dynamic markings such as *pp* and *p*.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes triplets and dynamic markings such as *pp* and *p*.

a Tempo All<sup>o</sup> vivo

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes triplets and dynamic markings such as *mf*, *mp*, and *crusc.*

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes triplets and dynamic markings such as *mf* and *crusc.*

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a dynamic marking of *f* (forte) is present. The lower staff contains a bass line with chords and eighth notes.

Second system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The lower staff continues the bass line with chords and eighth notes.

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff continues the bass line with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. The upper staff includes a melodic line with slurs and a dynamic marking of *ff*. The lower staff continues the bass line with chords and eighth notes. A *rit.* (ritardando) marking is visible above the staff.

a Tempo 1?

Fifth system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*. The lower staff continues the bass line with chords and eighth notes.



The first system of music consists of two staves, piano and bass. The piano staff has a treble clef and the bass staff has a bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/2. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the piano. A 'cresc.' (crescendo) marking is placed over the piano staff.

The second system continues the piece. The piano staff has a treble clef and the bass staff has a bass clef. The key signature changes to two flats (Bb, Eb) and the time signature is 2/2. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the piano. A 'ff' (fortissimo) marking is placed over the piano staff.

The third system continues the piece. The piano staff has a treble clef and the bass staff has a bass clef. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 2/2. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the piano. A 'ff' (fortissimo) marking is placed over the piano staff. The piano staff contains several triplet markings.

accelerando molto

The fourth system continues the piece. The piano staff has a treble clef and the bass staff has a bass clef. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 2/2. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the piano. A 'ff' (fortissimo) marking is placed over the piano staff. The piano staff contains several triplet markings.

a Tempo All' vivo

The fifth system continues the piece. The piano staff has a treble clef and the bass staff has a bass clef. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 2/2. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the piano. A 'ff' (fortissimo) marking is placed over the piano staff. The piano staff contains several triplet markings.

mp

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The bass line contains a continuous triplet pattern. The treble line has chords and melodic fragments. A dynamic marking of *mp* is present.

*cresc.*

Second system of musical notation. The bass line continues with triplets. The treble line features more complex rhythmic patterns. A dynamic marking of *cresc.* is present.

*f* *p*

Third system of musical notation. The bass line continues with triplets. The treble line has a section with a key signature change to two flats. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

*cresc.*

Fourth system of musical notation. The bass line continues with triplets. The treble line has a section with a key signature change to one flat. A dynamic marking of *cresc.* is present.

*f*

Fifth system of musical notation. The bass line continues with triplets. The treble line has a section with a key signature change to no sharps or flats. A dynamic marking of *f* is present.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand (bass clef) plays a steady eighth-note triplet accompaniment. The dynamic marking *mf* is present in the second measure, and *cresc.* is written in the fourth measure.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the triplet accompaniment. The dynamic marking *cresc.* is written in the third measure.

Third system of musical notation. The right hand features a more complex melodic line with some sixteenth-note runs. The left hand continues with the triplet accompaniment. The dynamic marking *f* is written in the third measure.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues with the triplet accompaniment. The dynamic marking *cresc.* is written in the fourth measure.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with some sixteenth-note runs. The left hand continues with the triplet accompaniment. The dynamic marking *ff* is written in the third measure.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. The bass clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. A dynamic marking of *ff* is present in the middle of the system.

*Poco meno*

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. The bass clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning of the system.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. The bass clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. The bass clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning of the system. The tempo marking *a Tempo I* is present above the system.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. The bass clef part contains a series of chords with a 'V' marking above each. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning of the system. The tempo marking *accelerando* is present above the system.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes.

**accelerando molto**

Second system of musical notation, continuing the piece with a grand staff. The tempo is marked **accelerando molto**. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with triplets and dynamic markings like *mf* and *ff*.

*cresc. molto*

**Moderato deciso**

Third system of musical notation, marked **Moderato deciso**. The grand staff shows a change in texture with more complex chordal structures in the right hand and a steady bass line. Dynamic markings include *mf* and *ff*.

**a Tempo All!**

Fourth system of musical notation, marked **a Tempo All!**. A dashed line with the number '8' above it spans the first two measures. The music features a driving eighth-note bass line and a right hand with chords and moving lines. Dynamic markings include *mf* and *ff*.

**poco rit.**

**a Tempo**

Fifth system of musical notation, marked **a Tempo**. A dashed line with the number '8' above it spans the first two measures. The piece concludes with a grand staff featuring a final cadence in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. Dynamic markings include *mf* and *ff*.

SCENE I<sup>re</sup>

Martin *est assis au banc de droite*

*Moderato giocoso* de la table devant l'auberge

*Il attend qu'elle s'assoie*

*poco animato*

Martin's first vocal entry. The score is in 2/4 time with a key signature of one flat. It features a piano accompaniment with chords and some triplets. Dynamic markings include *mf* and *p*. The tempo is *Moderato giocoso*.

*J'ai Thomas, portant une bouteille de vin bon verre.*

Piano accompaniment for the first system, featuring chords and some triplets.

*et Catherine entrait en scène venant de l'auberge à droite. Ils viennent au dessus de la table*

*a Tempo moderato*

MARTIN

*mf*  
Vous n'avez pas l'air gai, ta femme ni toi!..

Martin's second vocal entry. The score continues with piano accompaniment and dynamic markings of *mf* and *p*. It includes a triplet in the vocal line.

*Pendant que Catherine chante, Thomas sort une bouteille de sa poche et s'occupe à déboucher la bouteille*

*poco animato*

CATHERINE

*mf*  
Ah! pauvre gens, quelle tristes... François frap

Catherine's vocal entry. The score features piano accompaniment and dynamic markings of *mf* and *p*. It includes triplets in the vocal line.

*pe d'un coup de sang!..*

Catherine's second vocal entry. The score continues with piano accompaniment and dynamic markings of *mf* and *p*. It includes triplets in the vocal line and an *accel.* marking in the piano part.

a Tempo moderato

*mf* Et leur gas à pré - sent *mp à volonté* Qui de puis un mois

suivez *p.*

*Thomas ayant débouclé la boutonnière, la pose sur la table, devant Martin.*

*mf* pour noyer sa pei - ne. *mp* D'au - berge en ca - ba - ret se traî - ne

*Catherine revient lentement vers l'auberge - Martin invite Thomas à venir avec lui. Thomas refuse tout d'abord.*

*poco più animato ma espressivo*

*Dans le fond, à droite, accel. molto*

*mais sur l'insistance de Martin, il sort un verre de sa poche le pose sur la table et s'assied près de lui. Martin lui vers à boire arrive titubant, hissurte, débaille, les yeux hagards, le geste vague Toinet.*

*a Tempo* *mp* *accel. molto*

*Catherine arrive derrière la clôture H. de l'auberge s'arrête et regarde vers le fond, à droite.*

*Tempo*

*accel. molto*

*allargando*

*X Catherine revient à la table vers Thomas et lui indique par signes que Coinet vient. puis elle s'en retourne sur la porte de la Clôture*

Coinet apparaît au fond, à droite, sur la route. Thomas, qui s'est retourné l'aperçoit

SCÈNE II

Andante

THOMAS, apercevant Cointet.

Tiens, justement, le voici.

Cointet, ivre, entre en titubant

sostenuto e espressivo doloroso

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

très intense

Il arrive et s'appuy. Sur l'angle de la chaise au fond à droite.

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

Les autres personnages le regardent. Thomas vers à boire.

CATHERINE, avec pitié le regardant.

Lui, jadis si beau, si bra - ve,

Le voir ain - si,

Les yeux

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

Cointet continue son chemin et va vers la gauche d'une marche insolente

creux,

ceint de ra - ve!

Un vrai fan - tô - me!.. Pauvre

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.







orient au fond, vers le milieu de la scène près du tas de bûches.

TOINET fait un pas, se dirige vers la gauche, mais d'une marche incertaine, et somme allant au hasard  
 THOMAS parle

gasi... Eh! Toinet, où vas-tu?..

TOINET, dans l'hébétéude, s'écriant.

Sais pas... Là-

*crusc.* *mf* *p*

Toinet montrant le lointain à gauche  
 Thomas et Martin se regardent et boivent  
 une partie de Gontem de leur rit. vers.

Lento  
 (sombre et avançant)  
 mp *espressivo*

bas!... Là - bas!... Là - bas!... Vers li vres se

*pp* *pp*

noi - re Où de la mé - moi - re Les chagrins s'en vont,

*Comet tombe allongé sur le tas de bûches au fond à gauche. Catherine court vers Chouinet.*

*Il est arrivé en scène à droite près de la remise ouverte.*

*mf* *dim.* *pp*

puis qu'on y fait tai - re Leurs cris qu'on en - ter - re Dans un trou sans fond!...

*CATHERINE, avec douceur, lui montrant la remise.*

*elle va à la remise*

Si vous dormiez un bon som - me La!.. C'est frais, —

*p*

*Elle ouvre la porte de la remise et est sur le seuil.*

*Cath.* cal - me, obs - cur — Vous y seriez comme chez vous, —

*mp* *p*

*TOINET, avec dessein.*

*se soulev*

*Cath.* tout comme. Oh!.. mieux!.. Bien mieux, pour sur!...

*f*

Moderato sans lenteur

1 [ ] 2h. 14.

*mf*

Chez nous tout marche à la mal - heu - re

*2e tombe allongé sur les bûches*

*mf*

On n'y dort plus

*stringendo molto*

*mp* *mf*

*Catherine, sur le seuil de la porte de la remise regarde de loin Thomas et Martin, et leur fait un signe de pitié*

*espressivo doloroso*

**a Tempo moderato espressivo**

*p* *sostenuto espressivo il canto*

*Catherine va lentement vers TOINET*

**TOINET** *espressivo doloroso* *mf*

Le

C. 6.

1 [ ] 2h. 14.

124 de lui, l'aide à se soulever en l'entourant de son bras gauche et en lui tenant la main gauche avec sa main droite

pe - - - re, jus - - - qu'au cer - - veau per - - -

- clus!... La mè - - - re, qui pleu - - - re,

Cornet se trouve soulevé par Catherine juste au moment d'attaquer

pleu - - - re, pleu - - - re!.. Et moi.

Cornet se lève vivement et vient en scène en titubant + dans un mouvement de rage désespérée.

là - - - che! là - - - che! là - - - che!

Catherine se lève après lui et le suit en scène en gesticulant tous ses mouvements.

Thomas et Martin, péniblement impressionnés et levant et regardant cette scène debout et penchés en avant. Les mains posées sur la table.

Coïnet s'englote dans ses mains  
Catherine perd ses Coïnet, a les bras  
tendus vers lui.

(S'arrachant les cheveux)

Coïnet parte à 125

gauche devant Catherine

1<sup>st</sup>

Lâche et mau-

2<sup>nd</sup>

-vais Qui pour boire et boi - - re mien

3<sup>rd</sup>

vais!...

cresc.

4<sup>th</sup>

ff (déchirant et douloureux)

Ah! dor\_mir

*Coinet les bras levés en avant*

*ff*

Dormir!...

*mf*

*Catherine s'avance se Cointet, lui prend les deux bras qu'elle lui fait lâcher et le prend maternellement*

Rien qu'une heu - re!...

*avec une grande bonté*

*mf*

*Cointet s'abandonne dans les bras de Catherine qui le soutient*

*rit.* **a Tempo** CATHERINE, le poussant vers la remise.

Si je pou - vais! Ici, vous pour.

*mp* *pp*

Poussé par elle, il y entre en sanglottant, et elle l'y suit.

-tez. Laissez-vous fai - re.

*p* *rit.*

*mp* *p*

*Catherine et Cointet entrent lentement dans la remise. Ils laissent la porte ouverte.*



Thomas et Martin qui entrent ces deux et des impressions pendant la scène précédente, commencent à se laisser lentement et ensemble pour s'attacher. Ils sont assis à la 4<sup>me</sup> mesure.

### SCÈNE III

*Allegretto moderato*

pp

p

Cours deux très courts ! les larmes aux yeux et tenant  
leurs mains à plat sur la table

THOMAS

MARTIN, pleurant.

Eh! Mar - tin, Tu n'es plus joy - eux?... Non

sf

dim.

*a Tempo allegretto moderato*

Tho - - - mas, et j'en ai les yeux Qui

pp

sf

mettent de l'eau dans mon ver - re.

p

sf

a Tempo All<sup>to</sup>

THOMAS

*mp*

Mar - tin!..

Musical score for the first system, featuring a vocal line for Thomas and a piano accompaniment. The piano part includes triplet figures in the bass line.

MARTIN

THOMAS

MARTIN

Tho - mas!..

J'en fais au - tant.

Tho - mas!

Musical score for the second system, featuring vocal lines for Martin and Thomas and piano accompaniment. The piano part includes a triplet figure.

THOMAS

MARTIN

THOMAS

Mar - tin!

Ah! quelle his - toi - re!..

Ça n'est pas

Musical score for the third system, featuring vocal lines for Thomas and Martin and piano accompaniment. The piano part includes a triplet figure.

MARTIN

THOMAS

gai!..

C'est at - tris - tant

Et

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines for Martin and Thomas and piano accompaniment. The piano part includes a triplet figure.

Il. pas en - cou - ra - geant à boi - re!

MARTIN THOMAS MARTIN

Thomas! Mar-tin! Veux-tu m'en croi - re?

*Martin prend son verre avec la main droite*

THOMAS MARTIN

Je veux Mar - tin! Eh! bien, Thomas bu -

*a rotule*  
THOMAS, prenant son verre

Mari - vous quand même Voi - re

Leurs verres à plat sur la table, en formant des bonds.

a Tempo Allegretto moderato

MARTIN, même jeu.

THOMAS, portant son verre à sa bouche.

MARTIN, même jeu.

*mf* Voi - re! *mp* Bu - vons! - *mp* Bu - vons!...

Ils portent ensemble et lentement

De leurs verres à plat sur la table sans avoir bu.

*dim.*

Ils s'arrêtent ensemble et d'un mouvement automatique reposent ensemble et lentement leurs verres sur la table sans boire.

THOMAS *p* Je ne peux pas!..  
Je ne peux pas!..

*mf* *mp*

Ils recommencent à se regarder d'un air lugubre en s'essuyant les yeux avec leurs manches.

*dim.* *p*

*pp*

SCENE IV: — Du cote gauche, à la cantonade, arrive, encore lointain, mais se rapprochant peu à peu, la voix du Chemineau qui chante en marchant d'un pas allègre.

LE CHEMINEAU (à la cantonade, en pleine voix)

All<sup>o</sup> moderato

Chan - tez, mi - taine, Et

ré - pon - dez mi - ton, A la fon - tai - ne On y boi - ra, fis - ton,

Un coup d'pic - taine, Et ti ton taine, Un coup d'pic - taine, Un coup d'pic - ton!..

*Thomas et Martin changent de physionomie en entendant la voix du Chemineau*

*Ils commencent à sourire*

MARTIN (et Thomas redeviennent gais, ils rient et Martin

Ah! quelle aubai - - ne Celui - là nous change de ton.

*verbe à boire à Thomas. Ils boivent*

LE CHEMINEAU (à la cantonade, plus près)

Chan - tez, mi - taine, et répondez mi - ton, A la fon - tai - ne On y boi - ra, fis - ton.

*Thomas tape gaiement sur l'épaule de Martin. Ils se donnent des courrades et sont très gais*

Deux coups d'pic - taine, et ti ton taine, Deux coups d'pictaine, Deux coups d'picton!..

MARTIN (avec admiration)

Mà - tin! Quel vent dans sa poi - tri - ne!..

THOMAS *se lève et va* (vers la remise, appelant d'une voix forte)

Il doit avoir soif!.. Cathe - ri - ne!..

*Ed*







CATHERINE THOMAS (lui tendant le pichet) *qu'il a pris sur la table.*

Quoi?... Prends ce pi - chet, et ris en ver - sant. De ta bouche en  
 frai - se qui sai - gne! C'est la meilleure en - seigne A montrer au pas - sant.

Martin s'est rassis en face de Thomas. Ils tendent leurs verres à Catherine, qui tournée de profil, tient le pichet en l'air, prête à verser, et le sourit aux lèvres.

rit. poco

a Tempo All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> deciso

LE CHEMINEAD (à la cantonade encore, tout près)

Chan - tez mi - taine Et ré - pondez mi - ton A la fon - tai - ne On y boi - ra, fis - ton.

Il paraît à gauche, et traverse vivement le fond, sans voir le groupe, car il se dirige vers le poteau indicateur des chemins.

Ch.

Trois coups d'pic-taine, et ti ton taine, Trois coups d'pictaine, Trois coups d'pic-ton.

Il dépasse le poteau indicateur vers la droite.  
Elle voit le chemin. CATHERINE (décue, avec mépris) *mf*

Bouh! Un chemi-neau!

Il revient au poteau et se met de dos au public pour lire l'inscription

Cath.

J'ai ri pour des pom-mes!..  
Elle quitte la pause et met la bouteille sur la table

Va comme pour sortir) *X* Ch. ← →

THOMAS (se levant) *mf*

accel. molto (s'avancant)

à volonté

Ils ont des sous par-fois. Eh!.. l'homme!..

Ch.

C. ← 11 1/2 m

LE CHEMINEAU (se retournant) **Moderato**

THOMAS *mf*

Quoi. les hom - mes?.. On n'a pas soif?..

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features dynamics of *mf* and *p*.

LE CHEMINEAU *pose son bâton et baluchon à terre*  
 (s'approche gaïement, retournant ses poches et montrant qu'elles sont vides)

Si, Mais, tu vois, Plus de soif que de som - mes

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features dynamics of *f*, *p*, and *mp*.

THOMAS

(renfrogné et lui tournant le dos) *des sand en seime en / s'is ont signe à Catherine*  
*que l'homme n'a pas de soif*

Ah!

**accelerando**

**rit.**

Musical score for the third system, including piano accompaniment. The piano part features dynamics of *f* and *p*. Handwritten notes include "↓ ch." and "↓ ch.".

LE CHEMINEAU (se retournant) *mf*

THOMAS (de plus en plus renfrogné) *mf*

**a Tempo Mod<sup>to</sup>**

A - lors?..

A - lors, ..

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features dynamics of *f* and *p*. Handwritten notes include "→ ch." and "→ ch.".

Ch M  
f

rien. voi - là!..

*accelerando*

Il se rassied en face de Martin. Tous trois, lui, Martin et Catherine, font semblant de ne plus  
*accel.*

*cresc.*

savoir que le Chemineau est là.  
*a Tempo mod<sup>to</sup>*

*f: sf: p p*

LE CHEMINEAU (désignant. ~~de bout de son~~ baton, le pichet que Catherine tient toujours)

*mf*

Combien le pi - chet, ce pe - tit vin là?.. *accel. molto*

*sf: p mf*

CATHERINE (fièrement)

LE CHEMINEAU (sifflant)

Dix sous. Pft!..

*accel. molto*

*f: sf: mf*

a Tempo Mod<sup>to</sup>

(avec une galanterie goguenarde) et se tournant vers Catherine

le Che. *mf* Et la po - li - tes - se sans doute. *p* a - vec?..

rit.

*p* *p* *p*

*p* marche vers Catherine

CATHERINE (méprisante)

*mf* accel. molto

qui recule un peu

a Tempo Mod<sup>to</sup>

LE CHEMINEAU (gaîment)

Quel - le?..

De se torcher le

*mf* *mf* *dim.* *pp*

accel. molto

THOMAS (Haut et fort)

Ch. Ch. A!

le Che. bec A ce - lui de l'hô - tes - se. Dis donc, Chemineau

*f* *p* *mf*

Le Chemineau se tourne vers Thomas

VIVO LE CHEMINEAU (railleur et de haut)

Quoi donc, las d'en - fler?..

*f*

Ch. Ch. A!

a Tempo poco meno

accel.

LE CHEMINEAU (flairant vers le pichet)

THOMAS

*mf*

Tas le nez bien haut

pour mieux re - ni -

*mf*

*mp*

*Il flaire la bouteille*

CATHERINE (serrant le pichet contre elle)

*Ch. x M. Ch.*

-fler

Pas mon vin, tou - jour!.. —

*remonte à droite au dessus de la table*

LE CHEMINEAU

Mais si, la bour - geoi - se

~~Il est si rapide, il prend le pichet et court vers le fond en l'emportant, puis il se met à parler.~~

All<sup>o</sup>

*ff*

*Le Chemineau va vers Catherine pour lui prendre la bouteille qu'elle cache derrière son dos.*

a Tempo Allegretto

LE CHEMINEAU

Lui, comme toi, je parie - rais

Que tous les deux vous fleu - rez

*Catherine recule vers la gauche. Le Chemineau la suit*

*juste le jeu de la scène*  
*rit. a Tempo All?*  
 159

le Che.  
 frais — La fraise et la fram - boi — se —

*Catherine tenant la bouteille cachée derrière le dos fait passer à droite. Le Chemineau se place devant elle et l'empêche de passer en cherchant à lui prendre la bouteille.*  
 CATHERINE un moment stupéfaite, a couru après le Chemineau pour reprendre son pichet. Quand elle arrive près du Chemineau, il la prend par la taille et se met à la faire danser en chantant, tandis que Thomas est retenu à l'avant scène par Martin qui danse aussi sur place, au rythme de la chanson du Chemineau.

**Allegretto f**  
 le Che.  
 Cueille - ra, cueille - rai. La fraise et la fram -

*Catherine descend à l'avant scène. Le Chemineau devant elle fait de même toujours en l'empêchant de passer.*

le Che.  
 -boise! Cueillera, cueille - rai, Je les cueille à mon gré, — Et dans mon

*Thomas se lève et vient vers eux pour essayer de prendre la bouteille que Catherine cherche à lui passer.*

le Che.  
 vin je les e - cra - se. — Ah! cueille - ra, je la cueille, cueille - rai.

*ch. ch.*  
 A.C. 45489  
*7/8 1/4*

également la bouteille que Catherine voudrait passer à Thomas  
 Catherine ne pouvant réussir à donner la bouteille à Thomas  
 remonte au fond en courant a Tempo et en se tenant de profil et de  
 face au Chemineau et à Thomas qui sont également de  
 profil et de face à Catherine

MARTIN et CATHERINE

1<sup>er</sup> Choe. *mf* Cueille-ra, cueille-rai, La fraise et la fram-  
*sf* La fraise et la fram-boi - - se Cueille-ra, cueille-rai. La fraise et la fram-

suivez *mf* *fff* *f*

Une fois au fond, même jeu de Catherine cherchant à passer la bouteille à Thomas qui ne peut la prendre, le Chemineau cherchant à la saisir avant lui.

Mar. Cath. *mf* -boi-se! Cueille-ra, cueille-rai, Je les cueille à mon gré. Et dans mon  
 1<sup>er</sup> Choe. -boi-se! Cueille-ra, cueille-rai, Je les cueille à mon gré. Et dans mon

*mf*

Catherine redescend au courant à l'avant-scène, toujours de profil et face au Chemineau et à Thomas qui suivent les mouvements de Catherine et montent et redescendent avec elle et vient se faire plusieurs fois pendant le

Mar. Cath. *mf* vin je les é - cra - se Ah! cueille - ra, je la cueille, cueille - rai,  
 1<sup>er</sup> Choe. vin je les é - cra - se Ah! cueille - ra, je la cueille, cueille - rai.

(Martin rient fortement, vient s'asseoir sur le banc de gauche)

*mf*

Catherine à l'avant-scène, parvient à passer devant le Chemineau et à donner la bouteille à Thomas. Thomas prend la bouteille et la passe à Martin qui la pose sur la table.



141. Le Chemineau saisissant Catherine par le bras l'entraîne en scène et tout en la tenant fortement la fait danser gaiement en tournant et en chantant sur le rythme de la musique

allarg.

a Tempo vivo

Il embrasse Catherine, puis la lâche en lui rendant le pichet.

Mar. Cath.

LE CHEMINEAU THOMAS

La fraise et la fram-boi - se Thomas tourne autour d'elle en courant et en cherchant à se dévêtir

La fraise et la fram-boi - se Catherine entraînée par le Chemineau qui l'embrasse.

MARTIN (se tapant sur les cuisses)

Martin rient et chantant se lève à volonté et vient devant la table en suivant cette scène

Ah! le bon dril-le, mes en-fants!.. En sa fa-veur, moi,

Le Chemineau saisissant Catherine, l'arrache des bras de Martin et la fait passer devant lui à gauche. Martin assis près de la table rit bruyamment.

Mar.

Je me fends de la sou - pe qu'il a ga - gné - e

Le Chemineau se tourne vers Martin, s'incline devant lui en le remerciant puis remonte au fond, vers le tas de bois où il va déposer la missette qu'il a en

Mar.

Oh! Cathe - ri - ne.

Catherine va vers Martin en passant devant Thomas.

Al.  
C  
M

Mus. et bien soi - gné - - e.

Mus. Puisqu'il a chassé mon cha - grin!..

THOMAS (à Catherine qui hésite)

Tu peux!..

Thomas au dessus de Catherine lui fait signe que Martin est bon payeur. Tous deux remontent vers l'auberge et sortent à droite.

Catherine repose le pichet sur la table et entre dans la maison à gauche.

Un pa - yeur premier brin.

Ch. C.

M

SCENE VI:

MARTIN (tendant le pichet au Chemineau)

En at-ten-dant, bois, boute-en-

Le Chemineau prend le pichet, et se met à boire à même, lentement, dans l'attitude qu'il avait au premier acte en vidant le barlet. Martin le considère avec admiration.

Poco meno

train!..

-vo, la gueule go-gue-lu - e!..

observe attentivement le Chemineau qui boit.

ça, vo-yons!.. J'ai la her-

Ch. M | □ | □ | □ |

M. r. *mp* Plus je le re - gar - de!..

lu - el..

M. r. *mf* Mais oui!.. On n'en fait pas

(reconnaissant le Chemineau)

*mp*

*Martin fait signe à Thomas d'approcher.*

M. r. *p* Thomas!..

deux com - me lui!..

(bas à Thomas)

*mf* *p*

Ch. M | □ | □ | □ |

THOMAS (même jeu) *p*

MARTIN (même jeu) *p*

Il lui parle à l'oreille en désignant le Chemineau, qui continue toujours à boire lentement, vidant le pichet. Thomas le considère, le reconnaît à son tour. Tous deux par gestes, en hochant, leur joie.

M. r. *pp* Martin!.. É - cou - te!..

LE CHEMINEAU, retournant le pichet vide et s'essuyant les lèvres de la main

*f* *à volonté*

Bu!... Jusqu'à la dernière gout - te

*pp* *mp*

*Il pos la bouteille vide sur la table et va s'attarder sur le banc*

*Allegretto* *poco rit.*

*mf* *mp* *pp*

MARTIN, lui tapant amicalement sur l'épaule.

*Moderato* *mp* *mf* *mp*

Dis donc? On s'est connu, nous et toi, dans les temps

THOMAS, même jeu

LE CHEMINEAU.

*pose son chapeau sur la table.*

*mf* *mf* *dim.*

Voi là vingt ans passés Dia - ble! Vingt ans!...

S'asseyant à droite de la table

1<sup>re</sup> Che. *mf* *pp*

J'en ai fait, depuis sur ma route, Des pas, des pas, en cor des pas!...

MARTIN, s'asseyant face au public. *mf* LE CHEMINEAU *se retourne* *mp* MARTIN *mf*

Mais t'unous reconnais?... Non pas — Voyons, souviens-toi!...

Mar. *p*

C'est là, dans la plai\_ne, Que tu chantais à perdre haleine Je ne me souviens pas —

1<sup>re</sup> Che. *mf* *p* *mf*

Ma mémoire est trop plei\_ne J'en chante par tout, des chansons —

Thomas va à la table et voit le Chemineau. Il sort et va dans l'auberge en chercher une pleine.

THOMAS: ~~va à la gauche de la table.~~

LE CHEMINEAU

*f* *mp*

Tu coupais les blés avec nos garçons — Je ne me souviens pas. —

*crusc.*

*M. Ch.*

accelerando poco

LE CHEMINEAU, se levant brusquement

MARTIN

*mf* *mp* *mf*

J'ai fait tant de moissons!.. Maissi, souviens-toi!.. C'était la Toi - - net - te.... Ah! ça?..

*Le Chemineau se tourne lentement vers Martin en lui posant sa main droite sur l'épaule gauche.*

(avec regret et poésie)

a Tempo Mod<sup>to</sup> appassionato

*mp* *f*

Je me souviens. C'est diffé - rent Car — j'ai con -

*Le Chemineau tourne la tête face*

*mp*

— nu par le monde, en cou - rant, Plus d'une fille, — où blondine où brunet - te:

et reste face, très émue

le Che. *Mais ja - mais à songré, Mon cœur n'a rencon -*

*Thomas parait sur le seuil de l'auberge, à droite apportant une bouteille pleine de vin, et une vase allant un peu vers le fond et regardant le paysage.*

le Che. *tré la pareille à Toinet - te*

*Martin qui s'appuyait sur le mur au dessus de la table en faisant signe à Thomas de faire doucement*

*rappeler ses souvenirs. Tous les deux viennent s'asseoir lentement et très doucement sur le banc, à droite de la table*

le Che. *Le Chemineau assis se tourne lentement vers le fond*

*ici!... c'était i-ci!...*

le Che. *Oui!... oui!... je reconnais l'en droit Et vous aussi*

*(les regardant) à bien*

*S'écartant d'eux prêts à parler et dans une rêverie mélancolique.*

le Che. *Oh! la claire i -*

*Handwritten notes and a box at the bottom of the page.*







1<sup>re</sup> Che. *pp*  
 - ma - - ge qui tremble Au fond de mon ciel obscur - ci!

*très intense*  
*mf* *mp* *dim.* *p*

LE CHEMINEAU *descend un peu.*

*mp*  
 Doux ré - - - - ve au - quel

1<sup>re</sup> Che. *mf* *dim.*  
 nul ne res - sem - ble Par - mi tous mes

1<sup>re</sup> Che. *rit.* *p* *a Tempo* MARTIN *p* THOMAS *p*  
 ré - - ves per - du!... A quoi penses - tu? De triste, il me semble?..

*Le Chemineau se penche vers la table*  
A.G. 13.489

LE CHEMINEAU, fristement

*p*

Je pense aux blés cou\_pés que nous coupions en -

Musical score for 'LE CHEMINEAU, fristement'. It features a bass line with lyrics and a piano accompaniment with a 12/8 time signature. The piano part includes a 'p' dynamic marking.

MARTIN THOMAS LE CHEMINEAU, même jeu

*p* *p* *p*

Je Che. -semble Ah dame! c'est lointain! Vingt deux ans révolus! Des blés comme ceux

Musical score for 'MARTIN THOMAS LE CHEMINEAU, même jeu'. It features three vocal lines (Je Che.) and piano accompaniment. Dynamics include 'pp' and 'p'. There are triplets in the vocal lines.

Je Che. li. je n'en cou-pe-rai plus

Il s'assied, le front dans sa main, et

Musical score for 'Je Che. li. je n'en cou-pe-rai plus'. It features a vocal line and piano accompaniment. Dynamics include 'p'. There are triplets in the vocal line.

absorbé dans ses souvenirs, que Martin et Thomas n'osent troubler. Après un temps, il les interroge, d'une voix

*mf* *p* *dim* *dim. espress.* *mf*

Musical score for 'absorbé dans ses souvenirs...'. It features piano accompaniment with dynamics 'mf', 'p', 'dim', 'dim. espress.', and 'mf'. The time signature changes to 2/4.

*Thomas verse doucement à boire*

hésitante et angoissée.

**Audante** molto espressivo

*pp* *pp* *mf*

Musical score for 'hésitante et angoissée.'. It features piano accompaniment with dynamics 'pp' and 'mf'. The tempo is 'Audante' and the mood is 'molto espressivo'.

*Martin fait glisser sur la table un verre plein qu'il met très doucement devant le Chemineau*

*Ch* *M*

et pose sa question avec hésitation et une grande appréhension

LE CHEMINEAU

*p*  
Et Toi - nette?... ELle

*m.g.* *m.d.*  
*pp* *mf* *pp*

Tous deux de la tête font signe que oui... La joie illumine le visage du Chemineau, qui reprend ensuite avec inquiétude

Le Che  
vit j'es - pè - - re? - Hen -

*mf* *pp* *mp* *mf*

Le Chemineau met ses deux mains à plat sur celles de Martin placé en face de lui

Le Che  
- reu - se?... Un - sort pros - pè - - re?... C'est vrai t'unesais poco più accel.

*accel.* *MARTIN* *mf*  
*pp* *f*

*m.g.* *m.d.*

*mouvement du Chemineau*  
**a Tempo**  
LE CHEMINEAU (c'est un soupir) douloureux

Mar.  
rien, de - puis le temps! Ma - ri - e - e!... Ah!

*f* *f* *f* *f*

(-se reprenant)

THOMAS

1<sup>er</sup> Ch. *mf* *mf* 3 3

Depuis long temps depuis le premier des vingt ans

*dim.* *p* *mf*

MARTIN

The. *mf* 3

Que loin d'i - ci tu te pro - mè - nes. Ça s'est fait deux où trois se -

Mar. *dim.* *pp* *mf*

- mai nes Après les blés coupés et toi par - ti

LE CHEMINEAU, courageusement

THOMAS

MARTIN

*mp* *mf* *mf* 3

Bien mari - é - e?.. Un bon par - ti. François.

LE CHEV'NEAU

*réfléchissant*

*mp*

Je me rap - pelle!.. Un pas jeu - ne, é - co.

*mf* (avec résignation)

- no - me L'air rude, mais, au fond, brave homme.

*f* *dim. p*

*mp* *p*

Elle a dû près de lui vivre heureuse, en ef - fet, —

(avec mélancolie) *arrête la pensée* *stringendo*

*mf* *pp* *f*

Plus - heu - re - se qu'a - vec... un au - tre!... Elle a bien fait —

THOMAS

*mf*  
Sans coup-

*Le Chemineau prend son verre sur la table*  
*poco meno*

MARTIN

*pour boire*

THOMAS. LE CHEMINEAU

(suffoqué)

MARTIN (vivement)

-ter que si Maître Pierre.... S'était mon...tré d'humeur moins fière... Leur fils... Ils ont un fils?... Sub-

*(2) Le Chemineau saisi, repousse son verre sur la table sans boire et écoute attentivement.*  
*Allegro Martin et Thomas*

THOMAS (même jeu)

MARTIN (même jeu)

THOMAS (même jeu)

-til!.. Bontravailleur!.. Gen - til! Ro - bus-te!..

*très intrigué et ému*

LE CHEMINEAU (brusquement)

MARTIN

THOMAS

*à volonté*

Quel âge a-t-il?.. Je ne sais trop, au jus-te. Vingt et un ans, je crois. Du

*mf* suivez



Le Chemineau se lève et vient  
et vient au milieu des deux

MARTIN

a Tempo All<sup>o</sup>

fho. tout dans les vingt-trois Vingt-deux. Pas da-van - ta - ge!

LE CHEMINEAU (de bout. troublé au dernier point) à volonté

*à part.*

Voyons!.. Je suis fou!.. Cet enfant... Cet à-gel.. Mais alors?.. Quelle i-  
suivez

a Tempo All<sup>o</sup>

Le Che. - dé - e Oh! non!... non!... Et pourtant!...

poco meno espressivo molto

*Martin et Choucras qui restent  
Le Chemineau se lève et vient  
pris de lui Choucras à g: Martin à dr: allarg.*

*Ch M*

MARTIN *mf* A qui penses-tu

Ch. Ch. M.<sup>e</sup>

THOMAS

Mai.

*mf*

done?, D'encor plus attristant?..

*dim.*

*express.*

*And<sup>te</sup> quasi mod<sup>to</sup>*

*express.*

*p*

LE CHEMINEAU (avec une lyrique amertume)

*mp*

Je pense — aux blés cou - pés

le Che.

*mf*

*f*

qui ne sont pas les nô - tres Et dont les é - pis murs

*pp*

*mf*

*f*

*dim.*

le Che.

*mf*

font du pain — pour les au - - tres

*mf*

*dim.*

*p*

CATHERINE (sortant de la maison)

*All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> mf*

C'est prêt. —

*accél. molto*

*mf* *mp*

*Catherine va à la table et range la bouteille et les verres*

LE CHEMINEAU (à Thomas et Martin)

*mf*

Dites-moi, ce gas?... —

*a Tempo All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>*

THOMAS (le poussant vers la maison)

MARTIN

*mf* *mf*

On te dira tout à ta - - ble... De vant le vin dé-lic -

THOMAS

*accél.*

MARTIN (poussant le Chemineau dans la maison)

*f* *f* *f* *f*

-ta - ble... Et la sou - pe qui n'attend pas. — A

*Thomas et Martin poussent amicalement le Chemineau vers la maison et le font passer devant.*

158 Le premier dans l'auberge. Il est suivi de M. et Ch. passant au dessus de la table, prend les verres et la bouteille lui donne Catherine. Il entre dans (ensemble, même jeu) l'auberge avec ces objets.

Mar. *ta - ble!* *A ta -*

THOMAS (même jeu) *A ta - ble!.. A ta -*

aT: All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

*presque dans la coulisse.*

Mar. *ble!..*

M. →  
Ch. →  
Ch. →

Tho. *ble!..*

*più vivo molto*

*allargando*

*dim.* *p* *pp*

SCÈNE VIII<sup>e</sup> — Catherine seule, elle va entr'ouvrir la porte de la remise, ou elle regarde un instant.

*Andante* *pp* *rit.*

*p* *espressivo* *pp*

a Tempo And<sup>e</sup>

CATHERINE (à la porte de la remise)

*pp* *mp*

Il dort tou - jours, Dieu mer - ci!.. Mais

Cath.

sombre. et la bouche a - mè - re!..

*mp* *p*

Cath.

(revenant en scène)

*mp* *mf*

Ah! pour sa mè - re Que de sou - ci!.. —

*pp*

SCÈNE IX<sup>e</sup>

Allegro

TOINETTE (à la cantonade, au fond, à droite, d'une voix lointaine)

Toinet!...

ppp pp suivez ppp

CATHERINE (ne sachant pas si elle a bien entendu)

a Tempo

TOINETTE (même jeu que plus haut, mais loin)

Je fais erreur, sans doute!...

Toinet!...

pp

CATHERINE

(allant au fond et regardant vers la droite)

Mais si!...

Oui, là bas, sur la rou - te. C'est el -

mf f ff

(appelant à voix forte vers le fond à droite.)

à volonté

a Tempo

Le!...

Ici!... Ve-nez!... Il est i - ci.

suivez

ff mf f







arrive. en courant, Toinette, essoufflée, nu-tête, et les cheveux déroulés.

*appassionato molto e string.*

Catherine la reçoit

dans ses bras.

*rit.*

*Catherine, tenant Coïnettes dans ses bras, l'amène en scène et la fait assoir sur le rebord de l'auge à droite*

*a Tempo All? appassionato*

*au dessus de l'auge*

Toinette se laisse tomber assise avec accablement.

CATHERINE à volonté *mp*

TOINETTE (-e recoiffant, confuse) *Sanglots*.

*mp*

J'ai l'air d'une folle, à courir ain - si, Les cheveux au vent, le front sans cor-

*pp*

*mf* *p*

net - te. Mais que voulez-vous? C'est plus fort que moi. Quand la nuit se passe après la jour-

*mf* *dim.* *p*

*mp* *mf*

- né - e, J'ai le cœur qui saute et l'â - me tour - né - e, Et je pars, je cours,

*mp*

(d'une voix couverte de larmes et de sanglots)

*mf*

en le réclamant, Sans sa - voir où je vais ni sa - voir com-

*mf*

*f*

- ment Et je pars, je cours, en le récla - mant,

*f*

poco rit.

Toin. *p*

Sans sa - voir où je vais ni sa - voir com -

*p* *dim.*

Toin. -ment!

*Allegro* *Tempo* *poco rit.*

*pp* *mf*

*Catherine monte la remise à gauche.  
Coinette se lève.*

**Allargando**

CATHERINE (avec douceur) *mp* **Andante** *p* (la conduisant vers la remise)

Ne so - yez plus inqui - è - te Il dort là!

*pp*

*Catherine va vers la remise.  
Coinette la suit lentement*

Cath. *p* *rit.*

cal - me ren - tré

*mp* *p* *pp* *p*

*Catherine ouvre doucement la porte de la remise  
et montre à Coinette* *Coinet accouru.*

*Caro.*

*et regarda dans l'intérieur de la remise Catherine reste appuyée sur la battant de la porte ouvert.*

TOINETTE (après avoir regardé dans la remise)  
*p* *espressivo molto*

Hélas!... — parler.re!.. Vautré.

Toin. Lui, mon gas, comme une bê - te

*Toinette désolée et sanglotant se tourne vers Catherine*

Toin. Ah! n'est-ce pas af - freux, U - ne hon - te pa -

*Pendant les mesures d'orchestre qui succèdent à Catherine qui veut l'emmener vers la maison*

Toin. -reil - le?.. le seuil de la porte, dans l'intérieur

*la remise. Catherine s'approche d'elle, la prend de ses bras et cherche à l'emmener*

rit. a Tempo

*Coquette se dégage des bras de Catherine et revient vers la remise. Catherine reste près de la porte en tenant d'une main la poignée.*

TOINETTE

*mp espress.*

Laissez-moi j'at-ten-drai près de lui qu'il s'é-veil - le

*Coquette se tourne vers Catherine*

Toin. *mf* (avec amour) *f* *mf*

Le malheu - reux, C'est mon fils, vo-yez - vous quand

*Elle entre doucement dans la remise*

Elle entre dans la remise dont Catherine referme la porte.

Toin. *p* à volonté

mè - me Mon pe - tit que j'aime et qui m'ai - me

suivez

SCÈNE XI

CATHERINE (seule, tristement)

*sur le seuil de la porte fermée*

a Tempo

Et di - re qu'on n'y peut rien!.. —

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It begins with a rest, followed by a series of notes including a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *pp* and *ppp*. A fermata is placed over the final chord of the system.

Attendrir Maître Pier-re. Ce cœur de pier - re?..

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment includes dynamic markings of *mp* and *p*. A fermata is placed over the final chord of the system.

Par quel mo - yen?.. —

The third system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a dynamic marking of *pp* and a *rit.* (ritardando) marking. The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* and *mf*. The system ends with a key signature change to one flat (B-flat) and a common time signature (C).

SCÈNE XI<sup>e</sup> Les trois hommes sortent de la maison, d'abord Thomas et Martin qui se dirigent vers le fond à droite, puis le Chemineau qui vient s'asseoir, l'air sombre à la table.

Moderato

THOMAS (montrant Martin et lui)

(montrant le Chemineau)

*mp*

*mf* Femme, on s'en va, nous deux. Lui. — res-te, Le temps que Toinet achève sa

CATHERINE

MARTIN

*mf*

*p*

Pourquoi?.. Pour lui parler.

Tho. sies - te. C'est promis.

(s'en allant)

Thomas et Martin sortent

Mar. Au revoir!..

Tho. Au revoir!..

LE CHEMINEAU (distrain) *mf* A tantôt. les a - mis!..

par le fond à droite.

*Le Chemineau a pris dans sa poche son tabac et sa pipe qu'il est entrain de fumer.*

SCÈNE XII - Pendant toute la scène suivante, le Chemineau assis, reste pensif, absorbé, et, même quand il répond, semble réfléchir à autre chose.

*Più lento*

ppp mp

CATHERINE *revient vers le milicien*

LE CHEMINEAU

*accel. molto*

*mp* Tu connais donc les François?.. *mf* Sans doute. *mp*

*Catherine avance encore.*

CATHERINE

*a Tempo*

LE CHEMINEAU

*accel.*

*mp* Et Maître Pierre?... *mf* Aussi. *p*

(L'interrompant du geste au moment où elle s'apprête à l'interroger de nouveau.)

*a Tempo Mod<sup>to</sup>*

*p* Je sais tout... *pp* *espressivo*



animato

CATHERINE

le Che. *mf* Alors, i-ci. *mp* Mai-tre Pierre, on le re - dou - te?.. Oh! oui!...

à volonté

LE CHEMINEAU (ironique)

Cath. *mp* Oui!... Mauvais tout plein!.. Il n'est pourtant pas ma -

Animato

LE CHEMINEAU

CATHERINE

(avec vivacité)

le Che. CATHERINE *rit.* -lin. Et toi, tu l'es?.. Je suppo - se. *mf* Eh

All<sup>o</sup> animato

Cath. bien, trouve donc quelque cho - se Pour ti-rer Toinet du tra - cas. *mf*

LE CHEMINEAU *p* à volonté

Peut être... Ça dé-

*pp* *dim.* suivez

a Tempo All<sup>o</sup>

rit. *mf*

le Che. -pend.....

Quand j'aurai vu le

*mp* *p* suivez

a Tempo All<sup>o</sup>

CATHERINE *mf*

LE CHEMINEAU (tressaillant et vivement)

le Che. gas.

Si tu voyais sa mère - aus - si?... Non. -

*mf* *ff* *fff*

*appassionato*

à volonté *p*

CATHERINE (s'approchant) *mf*

LE CHEMINEAU se lève (se détournant, sombre) *mf*

le Che. je préfère Ne pas la voir Pourquoi?... C'est mon af - fai - re!

suivez *espressivo* *mf*

et remonte vers le fond à droite et va s'asseoir sur le rebord de l'auge

13.59

Moderato espressivo

Il se plonge plus profondément dans ses réflexions.

First system of piano accompaniment. Treble clef on top, bass clef on bottom. Dynamics include *p* and *dim.*

Second system of piano accompaniment. Treble clef on top, bass clef on bottom. Dynamics include *p*, *mf*, and *m.g.*

CATHERINE (éloignée de lui et à part)

Voice and piano accompaniment system. Voice line with lyrics: "Tiens!..tiens!.. Eh! bien, tu la ver - ras. Mais si!". Dynamics include *p*, *mp*, and *pp*. Includes a triplet of eighth notes.

Più mosso

Voice and piano accompaniment system. Voice line with lyrics: "Ça rend parfois des services Cés gueux là, pétris de vi - ces, Sorciers sentant le roussi". Dynamics include *p* and *ppp*. Includes a quintuplet of eighth notes and a triplet of eighth notes.

a Tempo più vivo

mf pp

CATHERINE

Si Maître Pierre a\_vait aux jambes celui - ci!...

mp p

Cath.

Ma foi!.. Risquons le coup, n'importe!.. Chemineau!...

mp dim. pp

(venant frapper sur l'épaule du Chemineau)

Lento

Il se réveille comme en sursaut. Elle lui montre de loin la porte de la remise

(geste effaré du Chemineau)

Cath.

Là, der - riè-re cette por - te. Dort Toi - net. Parle

ppp

*Ch.*

Cath. *lll* 

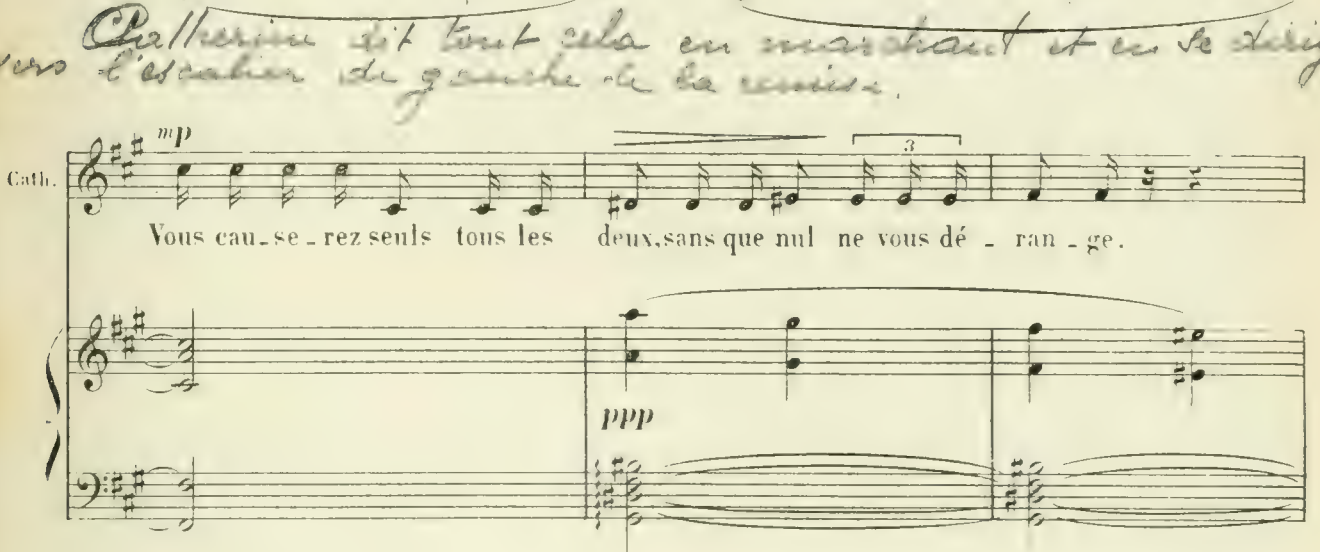
lui Tu peux Je vais, moi, dans ma gran-ge.



*Catherine dit tout cela en marchant et en se dirigeant vers l'escalier de gauche de la remise.*

Cath. *mp*

Vous cau-se-rez seuls tous les deux, sans que nul ne vous dé-ran-ge.

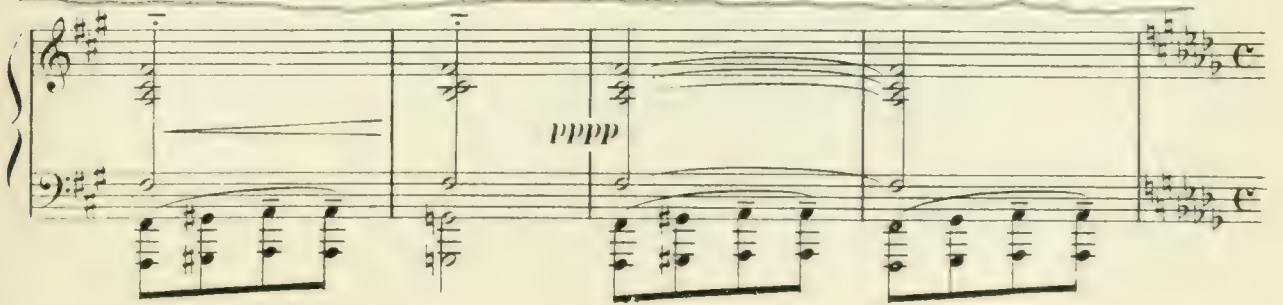


Le Chemineau est resté figé dans son attitude d'effarement, les regards braqués fixement vers la porte de la remise



*ppp*

Catherine s'en va lentement par la gauche, derrière la maison, en montrant toujours du geste la porte de la remise



*pppp*

→ Ch.

# SCÈNE XIII

Après un temps, le Chemineau se lève et se dirige vers la porte de la remise, d'un pas lent et saccadé,

**Moderato espressivo**

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with notes and rests.

comme un somnambule. La main sur le loquet, au moment d'entrer, il recule, et

Piano accompaniment for the second system, featuring treble and bass staves with notes and rests.

LE CHEMINEAU

*pp* *à volonté*

*espress.*

Voilà que j'ai peur de le voir!... Si c'était mon en-

Piano accompaniment for the third system, featuring treble and bass staves with notes and rests.

suivez

*jeu au public* **a Tempo** *un pas en avant*

Vocal line for the first system of the third system, featuring a single staff with notes and lyrics.

-fant!... Savoir!... Mon enfant!... à moi!... Non!.. Men-

*espressivo molto*

Piano accompaniment for the fourth system, featuring treble and bass staves with notes and rests.

1<sup>re</sup> Choe.

son - - - - - ge!...

1<sup>re</sup> Choe.

Amoi, — le va-ga — bond joyeux! Alors.

2<sup>de</sup> Choe.

*il se tourne vers la porte où la dernière en tenant les bras devant lui*

d'ou vient, lors-que j'y son - ge, Ce flot de lar - - mes dans mes

*il pleure la tête dans ses mains.*

1<sup>re</sup> Choe.

a Tempo

yeux?...

## a Tempo recitativo

1<sup>re</sup> Ch. *f*

Allons. vieux fou, bois la rancœur — De tes chi — mères dé-li-ran — tes!..

## largamente

(avec un désespoir lyrique)

1<sup>re</sup> Ch. *mf*

Les nids ne sont pas faits pour les

~~(s'asseyant à droite de la table, et avec une querelume ironique)~~

1<sup>re</sup> Ch. *f*

bê — tes er — ran — tes. Quand même ce se-rait ton gas.

*il prend son chapeau qu'il avait laissé sur la table à droite*

1<sup>re</sup> Ch.

Etre un pè — — — re. tu ne peux pas!...

*cresc.*



*va pensive*  
Pendant son chapeau et son baton il va jusqu'au poteau où il ramasse son baluchon qu'il jette sur son épaule.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with chords and triplets.

1<sup>er</sup> Che.  
*largo*  
*ff*  
 Va, suis ton des-tin!... Chemi - neau, Chemi - ne!...  
 suivez

Vocal line and piano accompaniment for the first system with lyrics.

1<sup>er</sup> Che.  
*ff*  
 Va, suis ton destin!... Chemi - neau, Che-mi - ne!...  
 Il fait quelques pas vers la droite

Vocal line and piano accompaniment for the second system with lyrics.

1<sup>er</sup> Che.  
 au fond, puis jette par terre son baluchon, s'en lâten, son chapeau et revient en scène avec énergie  
*ff*  
 Non! non!...

Vocal line and piano accompaniment for the third system with lyrics.

*à volonté*  
***ff***

**Allegro**

le  
Che.

Tu n'es qu'une ver - mine De vouloir fuir...

suivez

le  
Che.

Tu dois le voir. En - fin, tu sais ton de - voir, Et, si fort qu'il te te -

le  
Che.

**All<sup>o</sup> deciso** Se prenant à deux poings par le

- nail - le Tu vas le remplir cette fois, ca - nail - le!...

collet et comme s'il se traînait lui-même de force vers la porte de la remise.





24. ch.

# SCÈNE XIV

LE CHEMINEAU (ouvrant brusquement la remise)

(Il recule effaré)

*ff* *ff*

Toinet!... **All: appassionato** El le!...

**All: molto**

Toinette apparaît, de dos, regardant vers le fond de la remise, puis en refermant la porte.

TOINETTE

(se retournant stupéfaite)

(Elle s'écarte sur le billot de bois)

Toi!...

*rit.* **Moderato**

Toin. *mf* *mp*

Toi!... *espressivo molto* D'où sort ce reve.

*pp* *p*

Toin. *mf* - - -  
 \_nant?... Pourquoi?...

Toin. *f* *mf* *mp*  
 Pourquoi nouveau mar - ty - re... A - près tout le mal qu'il a.

Toin. *mp* *pp*  
 fait?... Parle!

(marchant vers le Chemineau qui s'est assis.)

LE CHEMINEAU (humble, puis brave)  
 Toin. *pp* *ppp*  
 Tu n'as donc rien à di - re? Rien, Toinette, en effet.

*Elle tombe assise sur le billot.*

le  
Che.

*p*

Sinon — que ce pauvre

*cresc.*

*mf*

*Ch.*

le  
Che.

è — tre T'a fait — du mal — Sans — le savoir.

*pp*

*sf*

*mf*

le  
Che.

Mais — pour le ré - pa - rer vent te pro -

*mf*

*dim.*

*pp*

*p*

le  
Che.

- met - tre De rem - plir — son de - voir.

*f*

*p*

*cresc. molto*

*fff*

*pp*

## TOINETTE (désespérément)

*p*

Va! Le mal est ir-ré-pa-ra-ble.

*pp*

*pp*

## TOINETTE

*mf*

Ah! — si tu connais-sais notre sort — misé-ra-ble!..

*mf*

LE CHEMINEAU (simplement)

*mp* rit. *pp*

Je le con-nais — On me l'a racon-

*mp*



*Handwritten musical notation and arrows at the top of the page.*

**a Tempo Mod<sup>lo</sup>**

1<sup>re</sup> Che. *mf*  
 -té. Je passais.

*Il tombe assis sur le banc à droite allarg.*

**All<sup>o</sup> appassionato, molto**  
TOINETTE (toute attendrie)

*à volonté*

1<sup>re</sup> Che. *f* Je suis resté. *f* Ah! *p* pour ce motif si

suivez.

*Il va vers le Chemineau.*

**a Tempo**

Toi. *ff*  
 brave et l'espoir qu'il me donne Mon chemineau

*rit.*

**a Tempo**

Toi. *ff* Je te pardon - ne! Ten

Toin.  
ai-je. hélas!... ja - mac - vou - lu?...

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'ai-je.' followed by a melisma 'hélas!...' and then a series of eighth notes 'ja - mac - vou - lu?...' The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Toin.  
*allarg.* *ff*  
Même au plus noir de ma dé -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'Même au plus noir de ma dé -'. The tempo is marked 'allarg.' and the dynamics are 'ff'. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and chords in the left hand, with some triplets indicated.

Toin.  
*passionato molto* *ff* *a Tempo All<sup>o</sup>*  
-tres - se Je me di - sais Je me di -

The third system begins with the lyrics '-tres - se Je me di - sais Je me di -'. The tempo changes to 'a Tempo All<sup>o</sup>' and the dynamics are 'ff'. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many triplets in the right hand and chords in the left hand.

Toin.  
-sais a - vec ten - dres - se

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics '-sais a - vec ten - dres - se'. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns, including triplets and chords, leading to a final cadence.

## Moderato largament

*mf*

voix. « Quand l'oi - seau se sent pris à la glu, \_\_\_\_\_

*ff*

*ff* *volce*

voix. « Ef - fa - ré, l'œil ha - gard, l'aile fol - - - le,

*ff*

*ff* *volce*

voix. « Au ha - sard brusquement il s'en - vo - - - le « Vers le

*f*

*ff*

*ff*

voix. ciel grand ou - vert de - vant lui. \_\_\_\_\_ C'est ain - si qu'oiseau libre et sau -

*mf*

*mf*

allarg.

loin. *crise.* *f* *allarg.*

va - ge "S'af - fo - lant à l'hon - reur d'être en ca - ge. Mon ai -

*elle pose la main gauche sur son épaule*

All: appassionato molto

loin. *ff*

me - loin de moi s'est en - fui."

*ff* *ff* *ff*

suivez

*ff* *ff* *ff*

*elle s'assied près de lui*

loin. *ff*

Ah! pour l'ex - cu - ser de la sor - te,

*ff* *ff* *ff*

suivez

loin. *ff* *3*

A - vec quelle foi - douce et for - te

*ff* *ff* *ff*

suivez

*ff*

Mon cœur au tien — s'é-tait don - né ...

*ff*

Si for - te qu'ay - ant par - don -

*ff*

- né — Tout de mè - me — j'en se - rais

*allargando*

mor - te Si no - tre fils n'é - tait pas

LE CHEMINEAU *se tournant vers Toinette*  
(suffoquant, le regard vers la remise)

All. vivace

Toin

né!... Notre... Mon fils!...

*mf*

TOINETTE *mp*

Il te res - sem - ble. Tu ver -

*mp*

LE CHEMINEAU (avec passion)

*se leve*

*à patte devant elle*

-ras... Tout de sui - te!.. En - sem - ble

*mf*

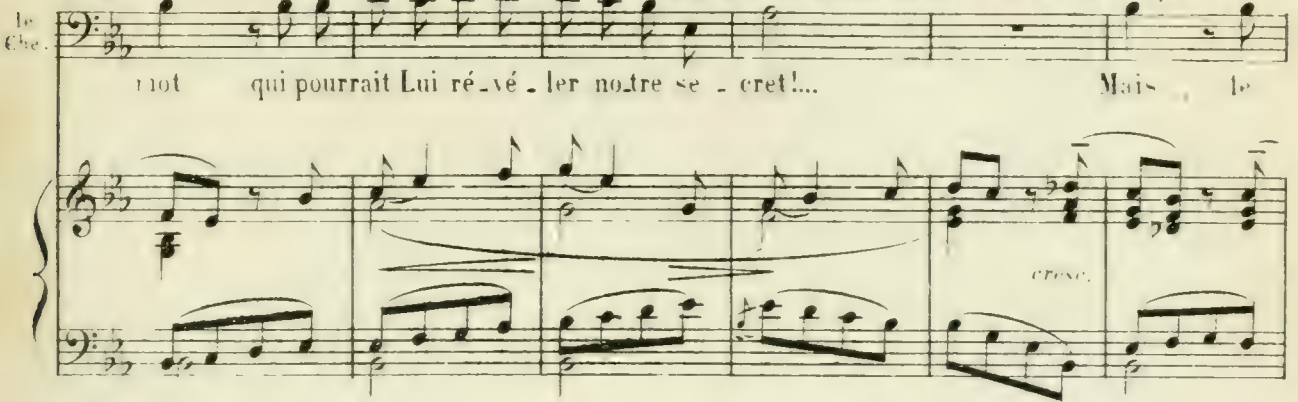
(sur un geste suppliant de Toinette qui le retient)

*accél. poco a poco*

Oh' ne crains rien!.. Pas un

*mf*

La peur du moment et jusqu'à ce jour à ce  
 Le Chemineau s'exalte de plus en plus d'un mouvement  
 furieux et plein d'émotion, avec une joie et des sanglots  
 étouffés par des ~~vires~~ vire, roulant comest et comest dans  
 tourbillonnement des plus intenses.

le Che. 

mot qui pourrait Lui ré-vé - ler notre se - cret!... Mais...

*cresc.*

**Sempre accel.**

le Che. 

voir!... Le voir au plus vi - te Rallu - mer la joie en ses

*cresc. molto*

Le Chemineau se dégage et vient un peu en  
 scène dans une grande surexcitation et avec  
 fermeté

**Sempre All<sup>o</sup>**

le Che. 

yeux!... Ça, je le puis!.. Ça je le veux!...

*ff*

Ch. 

**Sempre All<sup>o</sup>**

le Che. 

Moi le vieux boute en train qu'on in - vi - te Pour dé - ri - der les fronts sou - ci -

*ff*

le  
Ch.

- eux. Si mon métier est d'être joyeux.

le  
Ch.

C'est bien le moins ——— vingt dieux Que mon gas en pro -

Il court à la porte de la remise, l'ouvre, et à partir de ce moment jusqu'à la fin de l'acte s'exalte de plus en plus d'un mouvement fiévreux, avec une joie forcée, des sanglots étouffés par du rire, et comme s'il voulait rouler Toinet, Toinette et lui-même dans un tourbillon.

*sur le seuil de la porte*

le  
Ch.

- fi - - te!... Ohé!.. Toinet!.. Ohé!.. du

le  
Ch.

gas!.. Quand finira ton somme?.. Réveille-toi!..

le  
Ch.

allarg. *elle se lève*  
N'entends-tu pas? Qui t'a sonné le branle bas?..

Lento







TOINET (sortant de la remise, ahuri, à sa mère)

LE CHEMINEAU avec une émotion intense

*p rit.* *All<sup>o</sup>* *f*

Quel est cet homme?.. Un qui vient de là - bas!..

*Chemineau. Va Va Va*  
*Coinet*

suivez

*Coinet passe au milieu*

le Che. Un a - mi d'avant t'aurais - san - ce

*(dans des sanglots et des rires)*

le Che. Done! en pa - ys de connais - san - ce!

le Che. Embrassons-nous!...

*Coïnette très troublée et agitée, prend Coinet et le jette dans les bras du Chemineau qui l'embrasse dans une longue étreinte, en étouffant ses sanglots de son*

Ch. E.

va tombé assise en sanglots  
sur le banc à la table.

Même jeu de Toinet et de Toinette. Le Chemineau embrasse Toinet dans une longue étreinte où il étouffe ses sanglots de joie.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with multiple staves and dynamic markings like *sf* and *v*.

All<sup>o</sup> appassionato

LE CHEMINEAU

(Même pantomime pour la seconde étreinte)

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment with dynamic markings like *sf* and *v*.

Encore un peu!...

Musical score for the third system, primarily piano accompaniment with dynamic markings like *sf* and *v*.

LE CHEMINEAU (se reculant pour admirer Toinet)

*f* à volonté

Ah! ——— quel beau

Musical score for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment with dynamic markings like *sf* and *v*.

1<sup>re</sup> Choe.

fiou! Mais pourquoi cet air Nico - dè - me?.. Je le sais, ton A - li - ne t'ai - me. Et.

All? appassionato

1<sup>re</sup> Choe.

toi, ce que tu ne sais pas, C'est que j'es -

1<sup>re</sup> Choe.

-pè - re, Son mauvais pè - - re, Le mettre au

(Tonnet rit d'un large rire épanoui)  
f à volonté très ému

1<sup>re</sup> Choe.

pas. Ça te fait ri - re, Tanti re - li - re! Puisque tu ris La chose est faite. Allons, en

mf suivez

f

*Il va prendre son chapeau  
sur la table.*

rit. molto

a Tempo All<sup>o</sup>

1<sup>re</sup>  
Che.

fè - te Les yeux fleuris. Toinet, Toi - net - te, Le cœur content!.. Faites comme Le bonhomme Qui

*Le Chemineau fait danser  
Toinet*

Il l'entraîne en gambillant et chantent

le  
Che.

mè - ne tout en chantant!...

Sempre All<sup>o</sup> vivo

parmi des larmes, suivi de Toinette extasiée.

## Poco meno

LE CHEMINEAU (riant et pleurant à la fois)

Chan - tez mi - taine. Et ré - pon - dez mi - ton. A la fon - taine — On y bai - ra. fis -  
 - ton. Un coup d'pie - taine, Et ti ton taine. Un coup d'pie -  
 - ton!... Chan - tez mi  
 - taine. Et ré - pon - dez mi - ton. A la fon - taine On y bai - ra fis - ton.

The musical score consists of four systems. Each system includes a vocal line (bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of chords and single notes, often marked with 'ff' and 'V'. The vocal lines contain lyrics in French, with some lines ending in ellipses. The tempo is marked 'Poco meno'.

piu vivo

1<sup>o</sup> Choe.

Un coup d'pictaine. Et ti ton taine Un coup d'pictaine, Un coup d'pic-ton!..

1<sup>o</sup> Choe.

Presto

Fin du 3<sup>e</sup> Acte



## ACTE IV

## Même décor qu'à l'acte deuxième

Dans le grand fauteuil, faisant face maintenant à l'âtre où rôtit une oie, François est assis vu de trois quarts presque en profil perdu.

À la gauche de son fauteuil une chaise basse.

La gauche de la pièce est occupée par la table garnie de dix couverts, sans les chaises, sauf deux, une à gauche, une à droite, la table est déjà servie à peu près.

L'horloge haute marque onze heures et quelques minutes.

## Allegro moderato

(Cloches sur le théâtre)

PIANO

*espressivo e giocoso*

*pp*

*ppp*

*pp*

*ppp*

*pp*

*ppp*

*pp*

*dim*

First system of a musical score. The right hand (treble clef) plays a series of chords, each marked with a dynamic of *ppp*. The left hand (bass clef) has a few notes, with a dynamic of *pp* indicated below the staff.

Second system of a musical score. The right hand continues with chords. The left hand has a more active line with eighth notes, marked with a dynamic of *pp*. The system concludes with a double bar line and a *ff* dynamic marking.

Third system of a musical score. The right hand features a melodic line with slurs, marked with a dynamic of *p*. The left hand consists of vertical chords, also marked with a dynamic of *p*.

Fourth system of a musical score. The right hand has a melodic line with slurs, marked with a dynamic of *mp*. The left hand consists of vertical chords, also marked with a dynamic of *mp*.

Fifth system of a musical score. The right hand has a melodic line with slurs, marked with a dynamic of *pp*. The left hand has a melodic line with slurs, also marked with a dynamic of *pp*.

Sixth system of a musical score. The right hand has a melodic line with slurs, marked with a dynamic of *p*. The left hand has a melodic line with slurs, also marked with a dynamic of *p*.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a series of chords, with a *p* dynamic marking. The left hand (bass clef) has a melodic line with a *mf* dynamic marking. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The right hand continues with chords, marked *mp* and *mf*, ending with a *dim.* marking. The left hand has a melodic line with a *mf* dynamic marking.

Third system of musical notation. The right hand features chords with a *pp* dynamic marking, followed by *mp*. The left hand has a melodic line with a *mf* dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *mf* dynamic marking, followed by a *p* marking. The left hand has a melodic line with a *mf* dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *cresc.* marking, followed by *mf*. The left hand has a melodic line with a *mf* dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *mf* dynamic marking, followed by a *dim.* marking. The left hand has a melodic line with a *mf* dynamic marking.

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a time signature of 2/2. It begins with a piano (*pp*) dynamic and transitions to mezzo-piano (*mp*). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a continuous eighth-note accompaniment. A dashed line with an 'x' above it spans the first two measures.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line from the first system, with dynamics ranging from mezzo-forte (*mf*) to piano (*p*). The lower staff continues the eighth-note accompaniment. A dashed line with an 'x' above it spans the first two measures.

Third system of musical notation. The upper staff features a melodic line with dynamics *dim.*, *mf*, and *cresc.*. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. A dashed line with an 'x' above it spans the first two measures.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with a forte (*f*) dynamic. The lower staff continues the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with a forte (*f*) dynamic. The lower staff continues the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with a forte (*f*) dynamic. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. The word *accelerando* is written above the staff. A dashed line with an 'x' above it spans the first two measures.

a Tempo 1º

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *sf*, *tr*, *p*, and *cresc.*. The bass line features a *triumm* marking.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *sf* and *ff*.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *cresc.*, *sf*, and *ff*.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *cresc. molto*, *rit.*, and *ff*. Includes triplets in the treble clef.

Più largo

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *ff*. The tempo is marked *Più largo*.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *ff*.

3. a  
A F

Handwritten annotations: 3. a, A, F. This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a series of chords and arpeggios, while the left hand plays a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *ff* and *f*.

Handwritten annotation: allargando. This system contains measures 3 through 6. The tempo is marked *allargando*. Dynamics range from *fff* to *mf*.

This system contains measures 7 through 10. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mp* and *dim.*

This system contains measures 11 through 14. It includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *dim.*, *mp*, and *p*.

This system contains measures 15 through 18. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *dim.* and *pp*.

This system contains measures 19 through 22. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *ppp* and *pppp*.

*Alain est en train de passer une nappe sur la table  
Toinette cherche des assiettes dans le corps du bas de la  
grande armoire bourguignonne.*

SCENE I — Toinette, Alain et Toinet, s'occupent à mettre la table. François est dans son fauteuil, tourne vers le feu.

*quod*

8 Couverts

TOINETTE *mf* Toinette apporte une pile d'assiettes  
la table sur laquelle Alain vient de mettre la nappe

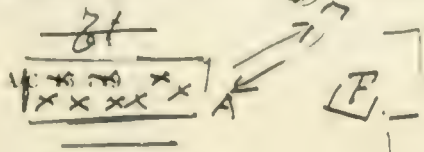
Ah!... voi-là-trois-mois, qui peut

*Alain va prendre la lampe allumée sur la commode  
et l'apporte sur la table.*

Tonn  
crû, — Que vous sè-ziez si-tôt ma bru, — Et quechez nous, ma chère fille,

*Alain va prendre la chaise placée près de  
la grande fenêtre, au fond, à droite, et l'apporte à  
droite de la table.*

Tonn  
On fè-te-rait la No-ël en fa-mil-le



Chercher des serviettes

Gioioso

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves with handwritten dynamics like "p m.g." and "dim."

Coinet entre par la porte de gauche, apportant deux paniers contenant des bouteilles de vin. Il les place à terre - près de la petite fenêtre en regardant vers François. Coinet va à l'armoire où se trouve Aline qui veut prendre des serviettes dans le corps du haut.

Musical score for the second system, featuring piano and bass staves with handwritten dynamics like "pp" and "poco meno".

Coinet, en plaçant les bouteilles sur la table, se retourne vers François. Coinet va à l'armoire où se trouve Aline qui veut prendre des serviettes dans le corps du haut.

Musical score for the third system, featuring piano and bass staves with handwritten dynamics like "pp" and "mp".

Mon pauvre hom - me, quoiqu'en - dor - mi Tou - jours à de

Aline ayant pris les serviettes, Coinet la prend dans ses bras et l'embrasse amoureusement, puis elle vient à la table et place devant chaque convive 8 serviettes qu'elle apporte.

Musical score for the fourth system, featuring piano and bass staves with handwritten dynamics like "pp" and "p".

mi. En au - ra quand même une dou - ceur brè - ve

Coinet prend 8 verres dans le corps du bas de l'armoire et les apporte sur la table. Aline se retourne à Coinet en disant :

Musical score for the fifth system, featuring piano and bass staves with handwritten dynamics like "pp", "Moderato", and "ppp".

Comme dans un ré - ve! Pendant la messe de mi - nuit Qui veillera sur

Le Chemineau enveloppé dans un grand manteau ouvert allonge entre par la porte en fond. Il referme la porte.

Ch  
A.C. 15.489  
al  
6<sup>th</sup>



SCÈNE II LE CHEMINEAU blanc de neige est entré avant la fin de la scène précédent.

**Moderato**

Aline *mf* lui?... Moi parbleu! Quidonc en d...

*pp*

Ch. *A*

*Toinet passe derrière le Chemineau et vient à gauche*

1<sup>re</sup> Ch. C'est pour ça que tout ex -

1<sup>re</sup> Ch. - près J'ai d'a - bord sur la grand rou - te Em -

*Toinet s'embarrasse le Chemineau de son manteau*

*Aline va vers le Chemineau le s'embarrasse de son chapeau. Toinet remonte à droite au dessus de la table avec le manteau qu'il va porter devant le feu.*

1<sup>re</sup> Ch. pli mes pou-mons d'air frais Et de neige aussi me

*Toinet (avec une pointe d'ironie)*

*Toinet s'arrête au dessus de la table en tenant en mains le manteau tout couvert de neige du Chemineau et écoute Aline, tenant d'une main le tapis et de l'autre le sac du Chemineau, reste au dessus de lui en écoutant ses pas. Il se tourne vers lui et l'écoute.*

A.C. 43.489

Poco meno

LE CHEMINEAU (avec une douce poésie)

sem - - - ble?.. Oui, mais la nei - - ge nei -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a question mark and a long dash, followed by the lyrics 'Oui, mais la nei - - ge nei -'. The piano accompaniment consists of a continuous sixteenth-note arpeggiated pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand. The dynamic marking is *p*.

- geant, C'est beau, pe - tit; Caressem - - ble, Tournoy -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '- geant, C'est beau, pe - tit; Caressem - - ble, Tournoy -'. The piano accompaniment maintains the same arpeggiated texture. The dynamic marking is *pp*.

- ant et vol - ti - geant D'une ai - le blan - - che qui tremble A des

The third system shows the vocal line with lyrics '- ant et vol - ti - geant D'une ai - le blan - - che qui tremble A des'. The piano accompaniment continues with the arpeggiated pattern. The dynamic marking is *pp*.

*Coïnette au fond, derrière la table, remet à Coïnette le manteau puis revient à gauche près de celui-ci.*

*a Tempo (d'un ton passionné)*

pi - pil - lons d'ar - gent. Ah! ma grand rou - te! sur el - le,

The fourth system features the vocal line with lyrics 'pi - pil - lons d'ar - gent. Ah! ma grand rou - te! sur el - le,'. The piano accompaniment continues with the arpeggiated pattern. The dynamic marking is *ppp*.

*Coïnette prend le manteau et le place sur une chaise devant le feu, pour le faire sécher. Caline pose le Chapeau au Champignon près de la porte au fond. Elle pose le bâton à droite de l'armoire*





Alme va à l'armoire et prend dans le coffre un sac de  
 poivrette, après avoir placé devant le feu le manteau du Chemineau  
 point au dessus de la table, pour placer de chaque côté des assiettes  
 les couteaux et les couverts. *Lento* Alme vient à gauche, près de Coineu

1<sup>o</sup> Ch. *Lento*  
 Tout n'est il pas beau tou - - jours?

A. T. Ch.  
*pp* *p*

Alme et Coineu regardent et écoutent le Chemineau  
 poivrette, en plaçant les couverts, regarde de temps en temps  
 Chemineau et (avec amertume) l'écoute

1<sup>o</sup> Ch.  
 Hé - las!.. voi - là tan.tôt cent jours Que pour vous et pour vos a -

*mp* *pp* *mp*

1<sup>o</sup> Ch. *pp* A. T. Ch. (tristement) *pp*  
 - mours J'ai ces - sé d'être son fi - dè - le! Et le s'en plaint aux noirs ins - tants Où

*p* *pp*

Le Chemineau tristement et avec regret  
 poivrette va à la commode pour prendre  
 plat de lard qui se trouve au 15. 489  
 placé dessus.

1<sup>o</sup> Ch. *ppp* *ppp* *mp*  
 triste et seul je rê - ve d'el - le, Et je l'en - tends, Ma pauvre bel - le,

*ppp* *ppp*

Le Chemineau tristement et avec regret  
 poivrette va à la commode pour prendre  
 plat de lard qui se trouve au 15. 489  
 placé dessus.

a pris sur la Commode.

et retourne pour prendre le pain

le Che.

*mp* Qui me rap - pel - le No - tre bon temps. Le temps où dans u - ne de -

*mp* *A T* *Ch*

*mp* *p* *mp*

*Comette apporte le pain*

le Che.

- meu - re Je n'étais pas pris à leurs glus. Le temps qui

*mf* *ff*

*mf* *ff* *mf* *p* *mf* *ff*

suivez

*Le Chemineau tristement et avec regret baisse la tête et reste affaissé.*

le Che.

ne reviendra plus Et que je pleu - - - - re.

*mf* *allarg.* *a Tempo*

*mf* *pp* *dim.* *pp*

*Comette anxieuse. Commet et Abine le regardent. Hesse laisse en s'agitant choir sur une chaise, près de la table. et l'écoutent!*

*mp* *mf* *dim.*







*Catherine, Thomas, Martin et Albin arrivent dans de grands manteaux ouverts de neige, vivement du fond à droite. On les voit passer derrière la maison à travers les carreaux de la grande fenêtre.*

*Catherine, Thomas et Martin portent chacun une lanterne allumée à la main.*  
**SCÈNE III:** Après un temps où tous se taisent embarrassés, on entend derrière la porte, des voix appelant.  
**All?** MARTIN (frappant à la porte)

Har-né!.. Har-né!..

pp

*Thomas, Martin et Catherine arrivés derrière la porte, ouvrent la partie supérieure, et se montrent en interpellant Coïnette, Albin et Coïnet. Les voisins et voisines se groupent derrière la porte. M. et Ch: quelques voisins sont groupés derrière la fenêtre et*

Mar. les a - mis!.. regardent à l'intérieur.

THOMAS (ouvrant la porte)

f

3

*Coïnet va vivement dans la chambre à gauche, pour prendre son manteau et celui d'Albin ainsi qu'une lanterne allumée.*

mf

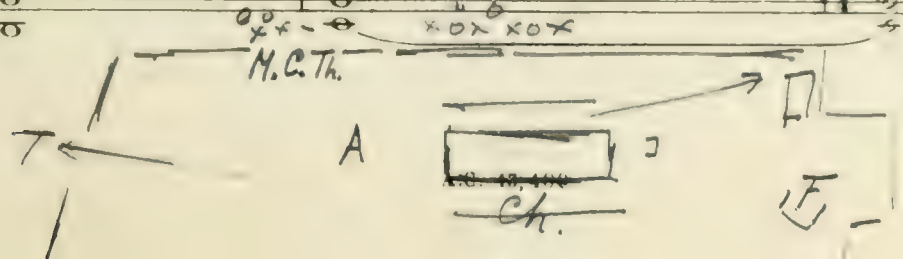
*Coïnette va prendre au champignon de droite son manteau qui s'y trouve accroché.*

CATHERINE Les voisins et voisines arrivent et s-

Ou - bli - ez - vous la pro - mes - se D'être en - semble au

f

mf



210 et voisines. Bonnet revient de la chambre de gauche avec  
un manteau pour lui, l'autre pour Alaine et

CATHERINE  
MARTIN  
THOMAS  
1. et 2. SOPR.  
1. et 2. TENORS

Har - né! Har - né!  
Har - né! Har - né!  
Har - né! Har - né!  
Har - né! Har - né!  
Har - né! Har - né!

All<sup>o</sup> giocoso

une l'autre Alaine. Il aide Alaine à mettre son manteau  
puis il met le sien. — Il prend ensuite son chapeau accroché au

Cath.  
Mar.  
Thb.

Pour quand est-ce? Le pre-mier coup de la mes-se  
Pour quand est-ce? Le pre-mier coup de la mes-se  
Pour quand est-ce? Le pre-mier coup de la mes-se  
Pour quand est-ce? Le pre-mier coup de la mes-se  
Pour quand est-ce? Le pre-mier coup de la mes-se

champion de gauche et se couvre.  
Bonnet ayant pris son manteau se revêt de ce vête

A dé - ja ca - - ril - lon - né. Har - né! Har - né! Pour quand  
A dé - ja ca - - ril - lon - né. Har - né! Har - né! Pour quand  
A dé - ja ca - - ril - lon - né. Har - né! Har - né! Pour quand  
A dé - ja ca - - ril - lon - né. Har - né! Har - né! Pour quand

est-ce? Har - né!... Har - né! c'est son - né.  
est-ce? Har - né!... Har - né! c'est son - né.  
est-ce? Har - né!... Har - né! c'est son - né.  
est-ce? Har - né!... Har - né! c'est son - né.  
est-ce? Har - né!... Har - né! c'est son - né.

Ils s'en vont par la gauche

*Cheminée et l'apporte sur la commode, ou se trouve les allumettes.*

SCÈNE IV<sup>e</sup> Pendant que le chœur chantait, Toinet a vite mis sa limousine et son bonnet fourré.  
Toinette et Aline mettent leurs capelines et leurs mantes.

TOINET. entraînant Aline

Ho! ma - man! Faut pas qu'on lan -

- ter - ne

*Toinet et Aline sortent par le fond et vont à gauche, vers l'église. tient sa lanterne allumée à la main. Ils laissent la porte ouverte.*

ALINE déjà dehors, à Toinette - Il S'en vont elle et Toinet par la gauche.

Vi - te! vi - te! On vous at - tend

SCÈNE V

TOINETTE du seuil, vers la gauche en allumant la lanterne

*mf*  
J'al - lu - me la lan - ter - ne

LE CHEMINEAU. se retournant

*assis, appuyé contre la table*

*mf*  
Ne reste donc pas tant. Tu les fais geler en r

*Toinette vient au dessus de la table avec sa lanterne allumée à la main*

TOINETTE rentrant un peu

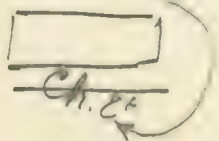
*p*  
- tant. Tu les ai - mes

LE CHEMINEAU bourru

*le haut du corps en avant*

*mf*  
donc ?.. Mais sans dou - te.

*Pendant les 9 mesures qui suivent. Toinette vient lentement devant la table près du Chemineau*



Ch. Et. Camille

*p* *pp* *dim.* *mp* *rall.*

*Toinette s'assied près du Chemineau*

**Moderato espressivo** **TOINETTE** *mp*

Et tu les quitte - rais, mau -

*espressivo . molto*

*pp*

*p*

- vais - Pour la grand' rou - te!

*mf* *pp*

*Toinette, Cabine, pose sa main sur l'épaule du Chemineau et s'approche de lui*

*mf*

Non, bien sûr!...

*très intense* *cresc.*

*pp* *mp*

*Le Chemineau reste assis de face, sans la regarder*

*Coquette se lève. Pendant les deux mesures d'orchestre qui suivent. Coquette parle lentement devant le Chemineau*

avec tendresse allargando

Toin. *p* *3* *3* *3*

Aussi je m'en vais sans avoir l'âme en pei - - ne. - -

*f* *pp* *suivez*

*pp*  
a Tempo

*f* *pp*

*Coquette se lève et se met au public un peu à gauche du Chemineau. Elle met sa main droite sur l'épaule droite et toujours calme approche sa tête de la sienne*

TOINETTE *pp*

Tu ne par - ti - ras plus, j'en suis cer - tai - - - -

*dim.*

*Pendant les 4 mesures d'orchestre. Coquette sort lentement par le fond en tenant sa lanterne à la main, avant de sortir, elle jette un dernier regard sur qui est resté assis devant la table.*

Toin. *All. giocoso* *Moderato*

- ne!..

*pp* *mp*

(Cloches sur le Théâtre)

*Elle ferme doucement la porte.*

Par la porte ouverte, on voit tomber la neige et on entend le carillon qui reprend ainsi que le chœur lointain des voisins et des voisines.

All. giocoso

pp

mf

Le Chemineau assis, accablé par l'émotion.

LE CHEMINEAU toujours assis

Largo e sostenuto  
espress.

Hé-las!

p

sf

mp

avec une violente émotion

Le Chemineau tourne la tête vers le fauteuil où se trouve François

le Choe. Je crois qu'elle a raison. Elle, et les enfants — et le —

mf

sf

mf

sf

mp

le Choe. vieux lui-même, — Et jusqu'à la maison,

sf

f

sf

Le Chemineau, ayant les yeux sur ses genoux, laisse tomber sa tête dans ses mains

le Choe. Hé-las! Oui, je les aime!

sf

rit.

sf



SCÈNE VII" — Le Chemineau est absorbé dans ses pensées. De loin à droite, vient, comme un murmure,  
le chant presque indistinct des Lignots.

All<sup>o</sup> *giocoso*  
LES LIGNOTS

*pp*

Lu - gnots, lu - gnots, La part à Dieu! Les pe -

*ppp*

- tiots vous la de - man - - - dent Vous qu'a - vez trop, dou -

*pp*

nez un peu A ceux qui n'ont ni pain ni flam - -

- be, Sil vous plaît la part à Dieu!

SCÈNE VIII

LE CHEMINEAU *relève la tête et regarde vers le fond*

*p*

Ah! \_\_\_\_\_ Ce sont, par le vil - la - ge, Les petits lu - zets qu -

*pp*

*avec mélancolie*

le  
Che.

- tant J'en faisais au - tant \_\_\_\_\_ A leur à - - - ge

*pp* *mp*

*Se tourne face au public*

le  
Che.

*mp*

Et c'est de là qu'un jour m'est ve - nu Le goût du

*p*

*Lento* *à volonté*

le  
Che.

li - bre va - ga - bon - da - ge, L'essor vers le ciel de l'inconnu \_\_\_\_\_

*pp*

la grande fenêtre. Il s'arrête et regarde à travers les  
 carreaux, puis vient à la porte du fond.  
 a Tempo quasi lento

De plus en plus sombre, la tête dans ses mains.

1<sup>re</sup> Choe.  
 mp  
 Hé-las! pauvre oiseau sau.

1<sup>re</sup> Choe.  
 pp  
 - va - - ge C'est donc vrai que tout fi - nit,  
 p

Pierre ouvre doucement la porte supérieure et se penche  
 par la tête en avant et écoute ce que dit le Chemineau.  
 espressivo molto

1<sup>re</sup> Choe.  
 mp  
 Et que la tiè - deur d'un nid Va te mettre en  
 pp  
 mp mf

Le Chemineau triste et accablé

1<sup>re</sup> Choe.  
 ca - - ge  
 mp p

Maître Pierre ouvre la porte du bas de la porte et entre.

SCÈNE IX<sup>e</sup>

Maître Pierre est entré, venant de la droite, pendant les derniers quatre vers du Chemineau, qu'il a entendus

Allegretto Mod<sup>to</sup> deciso

M<sup>lle</sup> PIERRE, lui frappant sur l'épaule.

Ne t'en plains pas. — Le

M<sup>lle</sup> P. nid se - ra doux, Et pour que sa tiè -

M<sup>lle</sup> P. deur soit plus dou - ce, . Moi - mê - me j'y met - trai de la

Poco meno

M<sup>rs</sup> P. *mf*  
 mous - se . Puisque tu fus bon envers nous, Je

M<sup>rs</sup> P. *mp*  
 veux t'en of - frir ré - com - pense hon - nê - te, Le

*Pierre remonte  
accelerando*

M<sup>rs</sup> P. *mf*  
 jou où tu se - ras l'é - poux De la Toi - net - te.

LE CHEMINEAU *se lève et va vers Pierre*  
 M<sup>rs</sup> PIERRE *se tourne vers le Chemineau*  
*à volonté*

*mf*  
 Quoi!... tu penses?... Mais rien de mal — cha - cun le

*Cloche et Minuit tapant*  
*Conlitté Minuit*

*Pierre remonte un peu vers la porte*  
a Tempo allegretto

M. P.

dit, et c'est nor - mal

*Il se retourne en nouveau vers le Chemineau*

M. P.

Loin de t'en blâmer, on t'en fé - li - ci - te

*Pierre regarde l'horloge*

*Minuit sonne à l'horloge.*

*sur le seuil de la porte.*

M. P.

Diable! Minuit tapant! Je me sauve vi - te Nous en

Cloche de l'horloge

*Il se sauve par la gauche, fermant la porte.*

M. P.

redirons deux mots en soupant .

*Le Chemineau a basourdi est resté de dos au public en regardant la sortie de Maître Pierre*

SCÈNE X<sup>e</sup>

*Le tour de face et descend un peu en scène.* 225

Molto lento

LE CHEMINEAU (seul, dans un grand trouble)

*mf*

Alors on croit ça? Tout le monde! Peut-être même à la maison?...

Le Che.

*crese. molto*  
(avec une indignation croissante)

Et tous ils me donnent raison! Ah! Ce serait immonde!

*crese.*

*Il laisse le feu qui est dans la cheminée*

*acc. molto a Tempo lento*

Le Che.

Moi, manger ce pain de Judas Non! Non! Jamais! Je ne veux pas!

*Il recule, de face, avec dégoût vers l'armoire*

Lento e espressivo

*toujours de face va appuyer en reculant vers l'armoire d'un coup sec et violent il pot*

*p*

*Ses deux mains sur le rebord du corps du bas du meuble. Il reste ainsi pendant les 4 mesures d'orchestre qui suivent.*

FRANÇOIS (de son fauteuil, avec un vieux laubouff) LE CHEMINEAU

*pp* *mf*

Che-mineau! Qui m'ap-pel-le? Qu'est-ce?

*François dans son fauteuil, sans bouger, appelle le Chemineau qui ayant oublié François se détache de l'armoire, descend un peu en scène et regarde de tout côté qui l'appelle.*

FRANÇOIS (insistant)

LE CHEMINEAU (revenant à lui) *va vers François*

*passant au dessus de la table*

Cheminneau! Ah! toi, François, François plus

*Cheminneau regarde le feu*

le  
Che.

chaud oui, je, vois, Et le feu bais - se, M.

*va vers la porte de gauche*

*ch. [ ] F*

FRANÇOIS

le  
Che.

-tends, je vais quérir du bois — Non, res-te! *Cheminneau s'arrête*

*[ ] ch. <*

Moderato con espress.

fran.

je suis à mon ai - se. *Cheminneau revient lentement vers François*







*Le Chemineau se fait un peu de profil au public. Il avance et arrange les jambes de François qui traînent* 225

Le Chemineau est le mettant

pp

Fran. Tourne - moi vers toi.

*sostenuto assai*

*p*

face au public.

Fran. Bien! Prends une chaise!...

Le Chemineau la prend et l'approche

*p*

de François à droite.

Fran. Assieds-toi! — Bien! — Ecou - te.

*ch.*

Le Chemineau, de la tête, fait signe que oui.

pp

Fran. Tu m'en tends?

*f* *mf*

*pp*

Sans en avoir l'air.

depuis quelque

*dim.*

*pp*

*p*

*La main droite se frappe en indiquant et remercie ment  
 qu'il ne mérite pas cette gratitude. Le Chemineau veut l'interrompre.*

temps

Je comprends tout ....

Lais-se! Lais-se!

*mp*

*p*

*pp*

Ne m'in-terromps pas. C'est à peine dans ma fai- blesse Si je peux te dire tout bas Des

*mp*

*mf*

*espressivo molto*

*mp*

choses qu'il faut quand même Que je te dise A- vant l'instant su- prè- me

accel.

allargando

FRANÇOIS

Le Chemineau fait le geste de quelqu'un qui ne mérite pas cette gratitude.

a Tempo

Fran.

Le Chemineau pris par une grande émotion se tourne lentement la tête vers la gauche pour cacher ses larmes. Il prend son mouchoir dans la poche de droite de sa veste.

Fran.

Le Chemineau assis et tourné vers la gauche, pleure et essuie les yeux dans son mouchoir.

*espressivo molto*

mp

FRANÇOIS

*mf*  
Et donc, ma volonté net . . . te Est quetu  
*f* *dim.* *pp*

*Chemineau tourne la tête vers François (dans un sanglot)*

fran.  
pren . . nes, Chemineau, Amondoigt, cet an . . neau . . .  
*mf*

*Chemineau, très ému, se lève vivement*

La voix s'éteint peu à peu jusqu'à la fin de la scène.

fran.  
Pour . . . épouser . . . Ah! ce  
*f* *dim.* *mp* *pp* *pp*

Fran.

bruit dans ma tête! Ce broillard sur mes yeux!..

*dim molto*

*Le Chemineau vient à droite  
près de François*  
LE CHEMINEAU, sanglotant *(lui arrangeant la tête sur l'oreiller)*

Je... ne... Tais toi, mon vieux!.. Ta tête ainsi, c'est

*mf f mp*

*PPP*

*Le Chemineau prend la chaise  
sur laquelle il était assis et la porte  
doucement à droite de la table*

FRANÇOIS *pp* bien? Oui, mieux! LE CHEMINEAU *pp* Dors!.. Dors!..

*espresso molto*

*PPP*

*Chemineau revient vers François et s'agenouille  
devant lui en l'entourant de ses bras*

FRANÇOIS (suppliant) LE CHEMINEAU (agenouillé) (la voix couverte de larmes)

*mp mp dim.*

Ne l'en va pas!.. Re-garde! Je suis là. Ne crains rien! Je te

*ch F  
à gauche*

SCENE XI

Allegro giocoso espressivo

pour le 2<sup>m</sup> couplet. Les LUGNOTS son  
derriere les carreaux de la grande fenetre  
regardant dans l'interieur

1<sup>re</sup> the.

gar - de.

Los LUGNOTS apparaissent derriere les vitres, de la large fenetre sous la neige

Lu - gnots! lu - gnots! La part à Dieu! Les pe - tiots vos-

les Lu..

la de - man - dent. Vous qu'a-vez trop, don - nez un peu

les Lu..

A ceux qui n'ont ni pain ni flam - be, S'il vous plaît, la part

les Lu..

à Dieu!.. — Lu - gnots! lu - gnots! La part à Dieu!..

Pendant le second couplet. le Chemineau se leve  
va à la table, coupe un gros quignon de pain et met  
dedans un morceau de lard qu'il prend dans le plat  
qui est sur la table.



Les Lugins  
 N'ons la fait's pas trop at-ten- de. A res-ter li les

Les Lugins  
 pieds dans l'eau. Le froid des pieds nous monte aux jam- bes.

*chemineau ouvre la porte.*

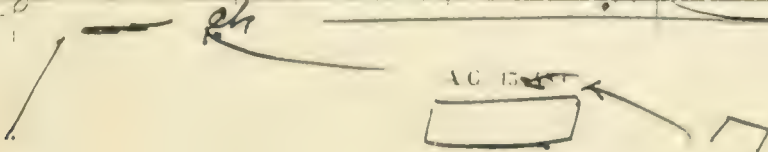
Les Lugins  
 S'il vous plaît, la part. à Dieu!

(Pendant le second couplet le Chemineau s'est levé, s'est approché de la table, a coupé un morceau de pain, l'a mit dans un quignon de pain, puis est allé ouvrir la porte devant laquelle viennent les LUGNOTS.)

LE CHEMINEAU (leur tendant le pain) (montrant l'entrée)

Te-nez, pe-tits! Le plus âgé des LUGNOTS Ce n'est pas  
 Que Dieu vous en guer-don-ne!

*Les enfants viennent à la porte*



252 avec une petite couronne dorée sur la tête. L'un des rois est un nègre.

moi, C'est lui qui vous le don - ne.

Le grand LUGNOT s'avancant *p*

Ah! le pauvre vieux.

*pp*

Où!.. ve - nez - là, sous l'au - vent sur le seuil! —

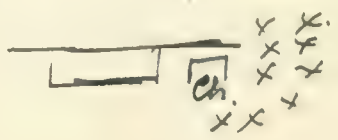
dans le grand fau - teuil? —

*pp*

Les enfants groupés sur le seuil de la porte du fond. Le Chemineau s'assied sur la chaise placée près de la porte à gauche. Il se tourne vers les enfants

Vous au - rez moins de neige à la fri - mous - se.

*pp*



le  
Che.

*p*

Chan - tez pour lui!..

*Le Chemineau, assis près des enfants, encourage leur chant qui doit être doux et piano.*

le  
Che.

*p*

Vo - tre voix la plus dou - ce!

Les LUGNOTS doucement

*ppp*

Lu - gnots! lu - gnots! La part à Dieu!.. Dieu sau - ra ben -

vous la ren - de. Quand nous fe - rons la guill an - neu,

*ppp*

*mp* Au-près de lui tertous en - sem - be. *PPP* S'il vous plaît, la part à Dieu!

(Le Chemineau a cherché dans ses poches et en a tiré une poignée de sous)

LE CHEMINEAU *p*

Tiens! prends cor ça. — Maigre est la som - me. Tu n'enseras

*mp* pas bien char - gé. Mais hé - las! — C'est tout ce que

*p* *mp*

*p* j'ai. — Et bon No - — él, — mon petit

*dim.*

hom - me!.. Il fait sortir les enfants.  
 Le grand LUGNOT

Mer-ci!.. Mer-ci!.. Et bon No - ël à vous au-  
 Sur le seuil de la porte avec une grande expression

*dim* *pp*

(Ils s'en vont par la gauche, et le Chemineau referme la porte.)

si!

*perdendosi* *ppp*

Il rentre lentement et referme la porte derrière lui

*L'Avance d'un pas en étendant un bras vers François*

SCÈNE XIII. — Pendant la scène suivante, on entendra en sourdine les chants de l'église, les cloches annonçant la fin de la messe, et la cantilène chantée plus loin, des Luguots.

Moderato espressivo

*Ch.*

LE CHEMINEAU (près de François)

*avec une grande expression*

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is 'Moderato espressivo'. The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, *mf*, and *np*. There are also performance instructions like 'avec une grande expression' and 'Ch.'. The lyrics are in French and describe a character named 'Le Chemineau' who is near 'François'. The lyrics are: 'Ah! bon Noël à toi, sur tout, qui vas t'éteindre. Et tu l'auras, car c'est d'atteindre La fin de tes longs jours vécus en travail.'

System 1:  
 Vocal: *p* Ah! bon Noël à toi, sur  
 Piano: *pp*

System 2:  
 Vocal: tout, qui vas t'éteindre. Et tu l'auras,  
 Piano: *pp*

System 3:  
 Vocal: car c'est d'atteindre  
 Piano: *pp*

System 4:  
 Vocal: La fin de tes longs jours vécus en travail.  
 Piano: *pp*

Va vers François lentement  
 en passant au dessus  
 de la table.

1<sup>e</sup> Choe.

lant Et de l'at teindre ainsi, bon cœur vail.

(S'approchant de François, le considérant et lui touchant légèrement le front) *le regardant*  
 pp

1<sup>e</sup> Choe.

lant. Comme il dort cal me!.

1<sup>e</sup> Choe.

Plus de fiè vre! Aucune angoisse à son

1<sup>e</sup> Choe.

front! Ses ché-ris à temps reviendront Pour cueil-lir sur sa

pp

dim.

le Che.  
 le - vre Son der - nier bai - ser, son der - nier sou -

le Che.  
 - pir. Dou - ce - ment il va s'as - sou - pir Dans les

le Che.  
 bras des ê - tres qu'il ai - - - - -

*dim.* *p* poco rit.

le Che.  
 - me.

*PPP* *pp* a Tempo più animato



le Che. *mf* *p*

Ah! cette mort ne peut être la mienne!

le Che. *mp*

Rien que d'en rêver l'au-baine,

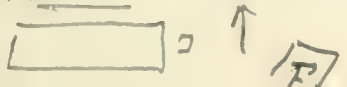
le Che.

C'est un rêve de voleur!...

*Le Chemineau commence à reculer lentement vers le fond droite. Ce mouvement de recul vers la fenêtre du fond doit se faire peu à peu, en chantant face au public, pendant toute cette phrase.*

le Che. *p*

Moi, je suis un gri-peuil-le. Hors-la-loi, hors la famille. Un



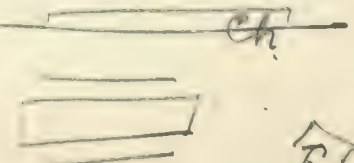
grieux qui doit mourir seul. sans bai - sers et sans ab - sou - te

le drapé ——— pour tout linceul Dans le vent

*Il arrive en reculant au fond. Il est de face, appuyé contre les vitres de la grande fenêtre les deux bras levés et étendus contre les carreaux*

de la grand'rou - te. a Tempo

*Il regarde dehors au lointain les cloches carillonnent plus fort. Il ramène le poète et regarde à gauche.*



All<sup>o</sup> giocoso

LE CHEMINEAU

*p*

On sort de l'E - gli - se

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *pp subito*.

*Il va à gauche de la porte du fond*

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment.

*Il prend son chapeau au champignon et se couvre*

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p*, *mp*, and *dim.*

*Il prend ensuite son bâton placé près de l'amière rit. de toute main*

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *dim.*

*Il descend en scène gauche et va prendre son bisac - musette accroché au champignon près de la porte de gauche.*

LE CHEMINEAU (vers François du seuil)

*p*

*viens vers François A - dieu, vieux !... Tes chers aimés*

LES LUGNOTS

Lu - gnots! Lu - gnots La part à Dieu Les pe - tiots vous

Musical score for the fifth system, featuring two vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *pp*.

*Sac* ← *B.* *chap.* → *Ch.* A.Q. 15.489 *F*

Avec un profond sanglot

1. Ch.

vont te fer-mer les yeux. Ah! Je les  
 la de-man-ent Vous qu'a-vez trop, don-

*pp*

*Vra tomber assis sur le banc devant la table*

*En un cri déchirant. En un cri plus déchirant encore*

1. Ch.

aime aussi!... Toinet-te!.. Mon gas!..  
 -nez un peu A ceux qui n'ont ni pain ni flam-be,

*pp*

*pp* *ppp*

*Se reprenant et résolument.*

*Se lève avec décision*

1. Ch.

Mais si je les re-vois, je ne pars pas. —  
 Sil vous-plait la part à Dieu! —

*ppp*

*Pendant les trois mesures d'orchestre qui suivent le cheminneau remonte vers la porte du fond, se courbe de son chapeau et s'arrête sur le seuil.*

*Le Chemineau et sur le seuil en se tournant vers le public*  
*se tourne face au public en tenant son bâton de la main droite* 245

le Che. *lento* *mf* Et c'est de partir que ma

*allargando*

le Che. *Lyriquement* *f* vie est fai - te. Ah! qu'à leur souve - nir lointain Tout mon cœur s'il - lu -

le Che. *ff* *ff* *mf* *dim.* *Et*

*Il ouvre la porte*

*Dans une exaltation farouche et grandiose*

le Che. *molto lento* *ff* *dim.* toi, suis ton destin!.. Va! Chemineau Chemi -

*Il sort et se tenant sur le seuil au dehors se tourne vers le public* (Il s'en va les bras au ciel, dans la neige)

le Che. *lentement* *ppp* *pppp* - ne!...

*dans une exaltation farouche et grandiose fait un geste du bras gauche vers la droite*

*RIDEAU*

Paris, Imp. L. DUPRE, 12, rue M... AL 15.451

*Le Chemineau ferme la porte et s'éloigne vers la droite ou le voit passer derrière la fenêtre.*









M                   Leroux, Xavier Henri  
1503                Napoléon  
L629C4            Le chemineau. Piano-  
1907               vocal score. French,  
                    Le chemineau 2. éd.

Music

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

